

گفتار

# در آزادی

۱.۰. به آذین

م.ا.ب۴۲۵ی

# گفتار در آزادی

خبرنامه کتاب های رایگان پارسی

قدیمی ترین خبرنامه کتاب های رایگان پارسی تاریخ تاسیس: نوامبر 2003 مطابق با آبان 1382

<http://persianbooks2.blogspot.com>

چاپ اول ۱۳۵۶

چاپ دوم ۱۳۵۶

چاپ سوم ۱۳۵۷

چاپ چهارم ۱۳۵۸

گفتار در آزادی  
م. ا. به آذین

انتشارات آگاه

تهران، خیابان شاهرضا، مقابل دبیرخانه دانشگاه تهران

---

چاپ این کتاب در بهار ۱۳۵۸ در چاپخانه فاروس تهران به اتمام رسید.  
حق چاپ محفوظ است.

# گفتار در آزادی

آزادی مقوله‌ای است اجتماعی.

آنچا که آدمی تنها با خود روبرو و تنها با خود درگیر است، سخن از آزادی یابند کی نمی‌تواند باشد. زندگی هست و غرایب موجود زلده. فرد اینجا در حیطه جبر نیروهای زندگی است و در مسیر کشش دوا کشش آنها: خود و خواب و تلاش زنده ماندن. و ما را در این گفتار با چنین موردی کار نیست.

پس، آزادی در اجتماع، آزادی فرد در اجتماع. و این به معنی نقیض گویی است. چگونه می‌توان شانه به شانه و پهلو به پهلوی دیگران زیست و آزاد بود؟ بینیم.

هر مجموعه سازمان یافته‌ای از اشیاء یا موجودات زنده، خواه

ناخواه، در تعادل فشارها و فشردگی هاست<sup>۱</sup>. و مجموعه اکثر چهره‌ای دارد و دوامی، جز از این رو نیست. چه، دوام هستی مجموعه در گرد تحقیق واستمرار مقتضیات تعادلی است که میان اجزای آن با هم و با سراسر مجموعه صورت پذیر گشته است. و این حکم در هر دو حال جنبش و سکون رواست. و اما در مورد اجتماعات آدمیان که گفتار مادر اصل بیز روی بدان دارد – مقتضیات دوام مجموعه، یعنی الزامات محیط زیستی مساعد از جهت تولید و مصرف و زاد و پر و دو و تأمین داشد و انتقال فرنگ، در ضابطه‌های سنت و احکام دین و اخلاق، و یا قانون که نمایشگر گذار بمحضر حله‌ای بالاتر است، در بیان می‌آید، و فرد، بخواهد یانخواهد، بداند یا نداند، ناگزیر از تمکین بدانهاست. کچ نامی‌های فردی اینجا اثری گسترده و پایا ندارد، اما سریچه‌ی آشکار از این الزامات و مقتضیات، به هنگام قوت و روابی شان، دیر یا زود بل هم خیلی زود به طرد و حذف فرد خاطری منجر می‌شود. ولی این مبحث دیگری است و بهتر است فعلاً سرداشت سخن را از دست لدھیم.

می‌دانیم که ضابطه‌های سنت و احکام دین و اخلاق و یا قانون به

- 
- ۱- به تعبیری دیگر: هستی مجموعه در شبکه و ایستگی‌های همه جانبی و دیرپایی اجزای آن محصور است، که اگر این شبکه در نقطه‌های اساسی بیوند خود ازهم بگسلد، مجموعه دیگر نیست، نمی‌تواند باشد.
  - ۲- ضابطه‌های سنت و احکام دین و اخلاق و یا قانون، همواره با روشنی و دقیق متفاوت ولی به مرحال اصیل، انعکاس ضرورتهای عینی اجتماع است در نهن همه یا بخشی از افراد اجتماع.

مرور زمان و بر حسب خر ورت های درونی زندگی جامعه پدیده می آیند و روابط می باشند. دوران روانی هریک از این احکام و قوانین کوتاه باشد یا بلند، نص آنها را وشن و قاطع باشد یا تن به انواع تفسیر و تأویل دهد، بهر حال و در مجموع، فعالیت های گوناگون زندگی اجتماع زیر سلطه هم می باشد آنها است: جزو بجزء روابط افراد یا یکدیگر و با کل جامعه آنها هستند که مشخص می سازند. حقوق و مکاليف هر کس را در گلبت احکامی که بر رده ها و گروه های اجتماعی نافذ است آنها مقرر می دارند، و این همه را در قالب یگانه و به هم پیوسته ای می آورند که نمودار یگانگی آلت اجتماع است.<sup>۱</sup>

اجتماعات انسانی، در هر پایه ای از نکامل که باشند، در این خصلت مشترکند که زندگی در آن شکل بندی شده است. افراد در گروه ها و سازمان های گونی گرد آمدند که بارشته های پیوند چندجانبه ای بهم مربوطند، و هر کسی معنای اجتماعی و تمامی قدرت تأثیر خود را تنها در جای معین خود، و در ارتباط با گروه یا سازمانی که بدان وابسته است، باز می باید.<sup>۲</sup>

- ۱- مجموعه یگانگی آلت اجتماع و اینواع احکام و قوانین هر اجتماع نمودار یگانگی آلت است و مشخص و متمایزش می دارد.
- ۲- فرد، باجایی که در گروه یا سازمانی خاص و شناخته شده اشغال می کند، چهره ای لعال و مؤثر و متمایز می باشد و بخشی از قدرت اجتماع را در خود مترکز می کند. و گرنه، بیرون از گروه و سازمان خاص، همه افراد جامعه چهره بی نام یکسانی دارند. حسن و احمد و خسرو و بهروز همه در یک ترازند، ولی همینکه در گروه خاص خود جا گرفتند، حسن آهنگ است و احمد باز رگان و خسرو کارمند و بهروز سردار جنگ، و هر یک چهره کار و تأثیر و مقامی دیگر به خود می گیرند.

این شکل بندی مادی و مجسم زندگی جامعه را هر کاه با  
ضابطه‌هایی که بر روی اجتماعی یا بر حقوق و تکالیف افراد حاکم  
است یکجا در لظر بگیریم، بهمراه نظم اجتماعی می‌رسیم: از یک سو  
فرد و خانواده و شهر و کشور و دولت، با تقسیمات طبقاتی شان و با ییوند.  
هایی که در عمل باهم دارند، و از سوی دیگر سنت و اخلاق و دین و  
قانون. این دو رشته تعلق، مانند مختصات نقطه در هندسه، جای فرد و  
ازش عام او را در زندگی جامعه مشخص می‌دارند. اما، البته، عوامل و  
احوال عارضی دیگری هم هست که در پرداخت چهره خاص فرد  
اجتماعی دخیل است: مانند نحوه شرکت او در تولید نعمات زندگی و  
راجهاش با افزارهای تولید، سهم او از نزد اجتماع، پایگاهش در  
زمینه داشن و فرهنگ، کارآمدی اداری با جنگی وغیر آن

اجتماع موجود زنده‌ای است که پیدایش و زندگی و رشد آن  
قوایین خود دارد. و مانند هر موجود زنده، در همان حال که  
جزوی از طبیعت پیرامن خود بوده مشروط و متکی بدان است و در  
تعادل کلی آن شرکت دارد، بروشناختی از آن متمایز است. و ناگفته  
نماید که قوایین هستی اجتماع، مانند قوایین جنبش و دگرگونی و  
تکامل هر پیدیده‌ای در طبیعت، چیزی است مستقل از خواست و شناخت  
آدمی. آدمی در تکوین و تحقق شناخت - که برخلاف آنچه بسهل  
انتگری می‌توان پنداشت، پیدیده‌ای است اجتماعی می‌تواند این قوایین  
باشد و تکرار نافرای و همچنین در بررسی چگونگی و زمینه  
آنکه در میان افراد باشد و با دقیقی کمتر یا میشتر در بیان آدد، و سپس، بس

مصدق این دریافت و شناخت حاصل از آن، نیروهای طبیعت با اجتماع را در جهت خواستهای خود به کار و تأثیر وادارد. همین و نه بیش. اما همین خود تحول کافی بس بزرگی است در سیر طبیعت. بدین معنی که اجتماعات آدمی، در مرحله شناخت و عمل بر اقتضای آن، عنصر تازه‌ای در سلسله عوامل محرك طبیعت وارد می‌کند: اراده آگاه. و چنان است که گویی طبیعت در وجود اجتماعات آدمی بر خود آگاهی می‌باشد، اراده تصرف در خود می‌کند، خود را بازمی‌سازد. اینجا طبیعت «انسان» - انسان اجتماعی - بار دیگر بهم می‌رسند و با گذشت زمان و آمد شد یشمار نسل ها در بگانگی بسیطی با هم پیوند می‌خوردند. طبیعت نام و نشان آدمی می‌کیرد، و آدمی، قدم به قدم با کسترنس دامنه شناخت و عمل، با همه ناجزی و شکنندگی فردی در شمار نیروهای اولیه طبیعت می‌آید.

۱- در مراحل نخست پیدایش و تکامل، آدمی به نوعی از طبیعت این مادر بیشتر این ملاحظه کننده می‌گردد و غریزه می‌رود تا سرنوشت استثنائی خود را در چالند نهاده اجتماع بی‌ریزی کند. این حرکتی است برخلاف سیر علم زندگی در طبیعت که از حد گله چندان فراتر نمی‌رود. به راندازه که اجتماع آدمی بزرگر و دامنه شناخت - که تکرار می‌کنیم بدیدهای است اجتماعی در آن کسترنس‌تر شود، آدمی، در متیز و آویز خود با طبیعت، پیش از همیشگی آن می‌آمیزد. تابه انجاکه در راهیه معینی از تکامل اجتماعی هر یک مردیگری می‌نشینند، هر یک دیگری می‌شوند. معنی آدمی سخن آگاه طبیعت و مسل او عمل آگاه طبیعت می‌گردد. اما، اشتباه نشود، منظور از آدمی اجتماع آدمیان است در کل، که فرد، هر کسی هر چه باشد، در مقایسه ذره‌ای بیش نیست و نیروی تصرف و تأثیرش تا همان حد است که توانسته در برهه‌ای از زمان و مکان نایاشگر قدرت اجتماع باشد.

باری، اجتماع، که جزوی از طبیعت است، مانند طبیعت شناختنی است، می‌آن که هر گز بتمامی شناخته شود. این بدان معناست که در ژرفای هستی اجتماع، همچنان که در طبیعت، همواره نیروهایی درکار است که تنها پس از بروز و غلوت، پس از عمل محسوس مکرر، قابل بررسی و شناخت است. گرچه این هم گفتنی است که، برخلاف طبیعت بیجان، تکرار پدیده‌ها در اجتماع آدمی هیچگاه درست بر یکسان صوت نمی‌گیرد، و دو پدیده همانند، با کم و میش فاصله‌های زمانی و مکانی، بسیار به ندرت اگر بر هم انطباق پذیر باشند تعدد فزون از شمار گرایش‌ها و گشش‌ها و جنبش‌های فردی، و نیز مدفعه‌ای که به ظاهر در ترکیب و فراهم آیی و نائیر اراده‌های است، همواره موجب می‌گردد که، از این نا آن پدیده همانند، اندک زاویه انحرافی در راستای وقوعشان پدید آید که در بیشتر موارد کلیت امر را بر هم نمی‌زند و می‌توان بر آن چشم پوشید. ولی، در پادشاهی موارد هم ساخت محسوس و نمایان می‌شود، و آن در لحظاتی است که پیش و گردشی در مسیر اجتماع حادث می‌گردد. و درست در آستانه همین

---

۱- رفتار فرد، که در هر مورد خاص به انگیزش نیازها و عواطف و رفتارکن‌ها و نیز برخایه ارزیابی سود و زیان عاجل و آگاهی محدود فردی صورت می‌پندد، با پندار اختیاری همراه است که راستای عمل آن همیشه، حتی ... برای خود فرد، قابل پیش‌بینی نیست؛ چنان‌که، از پیرون و در دیدی مطلعی، با که رفتار فرد تصادفی می‌نماید. اما، همین که از مقیاس ناچیز فردی فراتر رویم، در آنبوه نمودهای اجتماعی، زنجیر علیت پدید می‌آید ... و در نتیجه بررسی و برآورد پیش‌بینی علمی ممکن می‌گردد.

پیج هاست که اندیشه داراده هم‌آهنگ کردهای اجتماعی - که می‌تواند هم در اندیشه داراده یک نن متبلود شده باشد - در شمار یکی از چند عامل تعیین کننده سیر اجتماع درمی‌آید. ولی این هم مطلب دیگری است.

کتفیم که زندگی اجتماع در چار چوب سازمان‌هایی با خابطهای معین سنت و اخلاق و دین و قانون سیر می‌کند که از آن تعبیر به نظم کردیم. اینک می‌گوییم که نظم، به این‌با آن صورت، خصلت اصلی و ضروری هر اجتماع است، و اجتماع به هیچ حال خالی از نظم نیست. بدترین خودسری و آشوب و هرج و مرج نمی‌تواند جزء گوشاهای رویهم ناچیزی از نظم، آنهم به طور موقت، خلل دارد کنده - بس که رشته‌های پیوند اجتماع و موجات دوام و بگانگی آن نیز و مند است.

اما به تعبیری دیگر، نظم نوعی مرزبندی است: شبکه کسرهای از باید - بایدها، شاید - نشایدها. و همچنان که شهر را الزامات زندگی کرده‌ی با شبکه خیابان‌ها و کوچه‌ها و گذرها پوشانده است و رفت و آمد در آن، به صورت عادی خود، جز در شیار کوچه‌ها و خیابان‌ها میسر نیست، در اجتماع نیز فرار و درفتار و کردار و گفتار فرد تنها در شیارهای نظم مجاز است، که گاه همچون دیوارهای درمای تگ اراده فرد را در خود می‌فشارد، و گاه مانند شاخه‌های رویی که آرام از میان دشتی هموار گذر کند پندار اختیار بدوی دهد.

و باز، همچنان که رهگذر در کوچه‌ای که راست و چیز را

دیوارها درهای بسته فرو گرفته‌اند «به آزادی» بمسوی مقصد خود می‌رود و از نسکنای جبری که در آن گرفتار است حتی آنکه ندارد، فردی هم که ذندگین در شیارهای نظم جایگیر شده خود را در عمل آزادمی‌شمارد و جبری را که بر سراسر احوال اوحال کم استدرا نمی‌باید. آنچه به هنگام راه پیمودن در کوچه به احساس آزادی در شخص فعلیت می‌بخشد جز این نیست که خواست و حرکت او در همان جهت در روکوچه است و داشت غریزی بداین که هر راستای دیگری در خواست و حرکت اوی موجب می‌گردد که دیر باز و سرشار بعد دیوار غیر ممکن بخورد. همچنین است در اجتماع: هر خواست و هر عمل که در شیارهای نظم جاری شود، از آن درود که امکانات و نیروهای موافق اجتماعی را با خود دارد، به آسانی به‌هدف می‌نشیند و واقعیت آزادی دست می‌دهد، و اگر جز این باشد، خود به‌خود همه نیروهای مقاوم اجتماع را بمستیزه می‌انگیزد و پنداری که دیواری در برابر خود پدید می‌آورد که گذار از آن با سابل و نیروهای مترافق فردی میسر نیست.

نظم، اگرچه دست کم در سراسر دوران تاریخ مدون آدمی‌در نظر کلی مجموعه یگانه و بهم پیوسته‌ای می‌نماید، در واقع از لایحه‌ای چند تشکیل شده است. آنچه عام‌تر است و می‌توان آنرا نظم بنیادی جامعه نامید یادگاری است از دوران‌های بسیار کهن که هنوز طبقات در اجتماعات آدمی پدید نیامده بود، و از همین‌دو است که از برابری

فطري آدميان<sup>۱</sup> مایه و نشان دارد: همه افراد بالغ و مسئول، جز دو صورت  
ناتوانی و حجر یا السفاط حمایت اجتماع، در حقوق و نکاليف ناشی از  
ابن نظام برابرند: مصونیت شخص آدمی، مصونیت خانه و مسکن، حق  
دفاع از نفس، تشکیل خانواده، سرپرستی فرزندان، مالکیت اثاث  
خانه و افزار کار شخصی، شرط دنایت در مبادلات وداد و ستد، شرکت  
در جنگ و نصیب از غنایم وغیره.

نظم بنیادی جامعه را، با کم و بیش زیادت و نقصان در منسون  
حقوق و نکاليف و با اندک تفاوت در بیان قوانین و احکام، می توان گفت  
که همیشه و در همه جا تقریباً یکسان است. این همانندی و همگوئی  
عام، چنان که گفته شد، از برابری فطري آدميان سرچشمه می گیرد  
که خود زمینه پیدا یش چنان نظمی در جوامع نخستین بوده است و در همه  
حال تعادلی استوار و دیرینا بدان بخشیده است. یعنی، با همتاگر کوئی-

---

۱- خواه کمبود خوراک یا خطرهایی که طبیعت همیشه در کمین دارد و خواه  
دستبرد قبایل دشمن، زندگی در جامعهای بدروی بالاحساس ناامین  
مداومی هر راه است. برای مقابله، چاره جزییج همه نیروهای در  
سترس نیست. هنگام شکار یا جنگ، میوه چینی در جنگل باکشت ایندیش  
زمین، همکاری و همپشتی افراد و عمل گروهی شان قانون زندگی این گونه  
جوامع است. ازینرو طبقاً همه افراد دریک ترازند، زیرا هر ہزار یا هزار  
است و سخت مورد نیاز، و هیچ کوشش از زندگی اجتماع نیست که مربوط به  
عنوان عضو برابر، در آن شرکت واقعی و مؤثر نداشته باشد.

برابری فطري آدميان را فعالیت گروهی شان برای حفظ و دوام زندگی  
دو اجتماعات اولیه تسعیل و تثبیت می کرده است و تنها با پیدائی و تکامل  
جامعه طبقاتی است که این برابری به تدریج و پیوسته یافته و به وجهی  
خشن تر مورد تجاوز واقع شده در عمل منسخ گشته است.

هایی که در زندگی جامعه رخ می نماید و بر روابط میان افراد و شکل سازمانهای اجتماعی انرمنی گذارد، این بخش از نظم بسیار کم و بس آهسته دچار تحول می گردد. آن هم بدین صورت که با گذشت زمان اجزایی از آن بر اثر کهنه‌گی به تحلیل می‌رود، تا جایی که جز پوسته‌ای از آن باقی نمایند. اما همین پوسته نامدتها حفظ می‌گردد و چه با که، با تحول آشکار جامعه، پذیرای محتواهای تازه‌ای شود که دوام‌شکل کهنه را همچنان مجاز و ممکن ندارد. مثلاً، هم اکنون ما در جریان دگر کوئی های کیفی در روابط خانوادگی و حدود حقوق و وظایف فدر چارچوب خانواده‌هستیم، هر چند که شکل ظاهر خانواده پوسته آن - از زمان‌های دور تا به امر و ز دیهم دست تغورده مانده است و می‌شک هنوز نامدتها محفوظ خواهد ماند.

تعادل استوار و بربایی که نظم بنیادی جامعه از آن برخورد دار است موجب می‌شود که دستبرد بدان‌فردی باشد یا اگر و هی و مطبقانی - سخت دشوار باشد، چه مقاومت خود به خود و تقریباً یکپارچه‌ای را از جانب توده‌های مردم بر می‌انگیرد، و تاریخ شورش‌های خونین بسیاری را به یاد دارد که در پاسخ این کوهه دستبردها در گرفته است. با این همه، اگر هم در مواردی به قهر و غلبه اختلالی در ارکان نظم بنیادی جامعه روی دهد<sup>۱</sup>، می‌شک امری است موفت و بزودی جامعه، پس از

۱- دستبرد به نظم بنیادی جامعه هیشه انگیزه‌ای استثنائی و اضطراری دارد، مانند جنگ و اشغال کشور به دست بیگانگان، جنک داخلی، دست به دست گشتن قدرت بر اثر اعمال زور و امثال آن.

یکچند نوسان، در مجموع به همان تعادل بنیادی پیشین بازگشت.  
بهموازات نظم بنیادی جامعه و در سطح های دیگر، باز هم نظم هایی -  
اما با مهر و نشان طبقات اجتماعی - وجود دارد که نمودار برتری  
قاهریک طبقه یا سلطه مشترک دو و گاه چند طبقه هم دست وهم پیمان  
است.

در جوامعی که طبقات عمر بسیار آمده تاریخی هنوز در کنار طبقه  
نماينده اقتصاد مسلط پيشرو به زندگی ادامه می دهند و از قدرتی سیاسی  
بر خوددارند، نظم خاص هر يك از اين طبقات را می توان بر و شنی در  
محدوده قلمرو آنان دید و از هم تمیز داد - مثلاً نظم عشیرتی خاص  
اقتصاد شبانی، نظم ارباب و رعیتی در کشاورزی، نظم بورژوايی و نظم  
سرمایه داری انحصاری. همه این نظم ها در کنار هم، درگر که آشتی  
لوغی همزیستی، واقعیت زندگی اجتماعی را در بر می کنند. تازه، حتی  
در جوامعی که پیشرفت نه تنین شکل اقتصاد اشکال کهنه و غصب مالکیت  
طبقات نماينده آنها را از میدان قارانه و نظم خاص خود را بر جامعه  
تحمیل کرده است، باز می توان دید که پاره ای سنت ها و احکام و قوانین  
و نیز پاره ای قالب های سازمانی مربوط بدان اشکال کهنه و منسوج  
درج ارجوپ لظم مسلط محفوظ مانده است و همچنان روایی دارد: مثلاً  
حقوق و تکالیف ناشی از وابستگی های خویشاوندی که بادگار نظم  
عشیرتی یافتدالی است، یادوام سازمان حکومت سلطنتی در انگلستان  
که بازمانده دوران قلعه دالیته آن گشود است، و غیر آن.

حملت ممیزه نظم های طبقاتی همانا نابرابری است که از

مالکیت خصوصی سرچشمه می‌گیرد. هدف این کوته نظم‌ها تثبیت و جاوداگه کردن امتیازات طبقه یا طبقات دارنده است. اما به علت واکنش‌هایی که هر کوته نابرابری در اجتماع بر می‌انگیرد، به علت تعارض و بروخورد منافع طبقات، تعادلی که نظم اجتماعی در هر زمان مظہر آن است هیچگاه نمی‌تواند پایدار باشد. از آن گذشته، تغییراتی هم که برای رشد نیروهای تولیدی در موقع و تناسب نیروهای جامعه پدیده می‌آید باز درجهت برهم ذدن تعادل اجتماع و نظم منوط بدان عمل می‌کند. ازین‌رو، تازمانی که طبقات در جامعه وجود دارند، ناگزیر هر از چندی بک نابرابری جانشین نابرابری دیگر می‌شود. اما، هر نابرابری تازه نشانه گذار از ناصالی است به تعادل دیگر که دوام و نفاذ آن جز با سرکوب واکنش‌هایی که درجهت بازگشت به تعادل نسبتین درمی‌گیرد میسر نمی‌تواند بود. از اینجا نقش زور در تعییل نظم طبقاتی و ملازمت چنین نظمی با بسیج نیروهای فهریه (ادتش از پلسو وزنان از سوی دیگر) بدروشنی هویتا می‌گردد.

نابرابری حقوق و نکلیف در جامعه‌ای طبقاتی، از هنگام پیداگش و تغییر مالکیت فردی ناگتون، در موارد و اشکال کوناگون نمایلن گشته است: لب شخصیت اجتماعی بر دکان در جامعه بر دعارتی حق تملک بر دعارت بر تن و جان برده و آنچه از مال و فرزند که حاصل کنند مصویت می‌چون و چرا ای اموال داملاک (عمومیت ظاهری این اصل حصاری است که گرد نابرابری موجود کشیده می‌شود، بمعنظور حفظ آن). بازپرداخت اصل و بهره دام درموعده مقرر که نتیجه آن در

دودان برد کی بنده شدن و امداد مفلس بوده است و پس از آن،  
تا به امروز، به زیدان رفتن او - تشکیل سلسله مراتب اعیان  
و سروران فتووال همراه با تحمیل انواع باج و خراج ویسگار بر روستایان  
- تعیین اصل فرمانبرداری در سراسر زنجیر وابستگی‌های فتووالی:  
کوچک از بزرگ، ضعیف از قوی، شاگرد پیشهور از استاد و روستایی  
غارت زده اهانت دیده از همه و همه - تخصیص امر جنگ و داشتن اسب  
و سلاح به سروران فتووال و کماشکانشان و منع مردم شهر و روستا از  
این کار، حتی در مقام دفاع از خانه و دیوار خود - اصل اختیار در خرید  
وفروش، که این خود دستادیزی است برای احتکار و انحصار از جانب  
توانگران و قدرتمندان - «آزادی»‌های بورژوازی که بهره‌مندی از آن  
در عمل به میزان سرمایه و اعتبار مالی افراد وابسته است، اما خود  
ل فقط آن عالم را با پندار امکانات برابر دلگرم می‌دارد، و بسا موادر  
دیگر.

واما رابطه نظم اجتماعی با تولید، نظم بنیادی - که گفتیم باد کار  
دوران برابری و همسکاری طبیعی آدمیان در شرایط بس دشوار جامعه  
نخستین است - کمتر به تولید نعمات مادی نظر دارد تا به همان تکاپو و

---

۱- گفته محمود غزنوی به نقل از تاریخ یوهقی: «مردمان رعیت را با  
جنگ کردن چه کار باشد؟ هر پادشاهی که قوی‌تر باشد و از شما خراج  
خواهد... خراج باید داد و خود را نگاه داشت». (تاریخ یوهقی، ص ۵۵-۵۶)  
چاپ دکتر نخنی و دکتر فیاض). وهم در آن صفحه از گفته قاضی صاعد در  
نیشاپور به هنگام حمله ترکان سلجوقی: «رعیت را نرسد دست بالشکری  
هر آوردن...».

تلائی زنده مانند. و همین است که می‌بینیم هر آنچه در سنت و دین و اخلاق در زمینه حرمت و ارزش مطلق زندگی و ناکید بیگانگی فوم برپایه تقدم مصالح جمع بررسی شده فرد و غریب بهیاری و همکاری آمده است همه به نحوی در قلمرو نظم بنیادی جای دارد و از زمان‌های بسیار دور گذشته تا به امروز اعتبار خود را حفظ کرده است.<sup>۱</sup> از این یک مورد که بگذریم، نظم‌های طبقاتی همانشان به تولید، و بیش از هر چیز هم به معهود تملک فرآورده‌های آن، نظر داردند. به عبارت دیگر، نظم طبقاتی در همه حال یک چارچوب حفاظتی است برای تأمین جریان بیوقفه تولید بهسود طبقه‌ای که وسائل تولید را در نصرف دارد و حاصل آن را صاحب می‌کند.

کتفیم که نظم اجتماعی شبکه‌گسترده‌ای است از باید-باید، شاید-شاید؛ یعنی، در حقیقت، تاروپود بهم باقتهای از اجراء، که برخی شان از ساختمان بنیادی جامعه ناشی می‌شود و برخی دیگر از ساختمان طبقاتی آن. آن دسته نخستین سخت خواسته و استوار و دیرپاست، و با عمل و آزمون نسل‌ها، رویهم شناخته و پذیرفته. اما دسته دیگر، بر اثر تعارض خواست‌ها و کشاکش بیرون‌های متضاد اجتماعی،

---

۱- بدینیست توجه داده شود که خابطه‌های نظم در جامعه‌های نخستین تنها رو به درون داشت و پتر حمایتشان تنها بر سرافراز خودی گسترده بود. و گرنه، در مردم دیگر به چشم دشمن نگاه می‌شد پاشکار، و همینکه در دسترس می‌افتادند خون و مالشان هدر بود. از اینجاست تعصیت قومی و هدگمانی در حق بیگانگان، به عنوان دشمنان احتمالی زندگی جامعه که هنوز کم و بیش در هم‌جا دیده می‌شود.

پنهان و آنکار مورد انکار است و اعتراض و دستبرد، و پیوسته در حال دگر گونی و فزودن و کاستن. بستگی این دسته از اجراءاتی نظم به موقعیت و منافع این یا آن طبقه، و مقاومت و انکاری که از جانب طبقات دیگر بر می‌انگیرد، مثلاً آزادی را در اجتماع مطرح می‌کند، در همان حال لبی بودن آن را.

آزادی چیست؟ رفتار در راستای نظم شناخته و پذیرفته. و اینجا شرط شناختن و پذیرفتن لازمه عمل ارادی است که با خود مسئولیت اجتماعی را به همراه دارد. برای آن که من در بیک و بد پاسخگوی عمل خویش باشم، می‌باید داشته و بی اکراه انتخابی کرده باشم. در این صورت است که من و عمل من برحمنه منطبقیم، به اعتبار یکدیگر سنجیله می‌شویم و حکم اجتماع بر ماروان می‌گردد. اما هر انتخابی، هر عمل ارادی، موضع کبری است در برابر نظم. بکی در تأیید آن است و دیگری در انکار آن. وهم به این اعتبار است که هر عمل و هر حرکتی ارزیابی می‌شود. یعنی به قام نظم است که این را روا می‌دارند و آن را کیفر می‌دهند. چیزی که هست، با آن که محتوای تأیید و انکار در اعمال و حرکات به ندرت کلی و درست است<sup>۱</sup>، بلکه

۱- از آنجا که طبیعت نظم - حتی شناخته و پذیرفته - با اجراءاتی است، تأیید آن، اگر هم به زبان کامل و درست باشد، در عمل می‌توان گفت که چنان نیست: هرجا که شناخت سریعی از نظم در برده بماند و بیم بازخواست یا کیفر نزود، تجاوز بدان را می‌باید رویهم حتمی شمرد. همچنین است انکار، که هیچگاه بکار چه وکلی نیست. زیرا، چتر حمایت نظم و ھارهای حقوق عام که این نظم برای فرد تازمانی که رابطه اش با اجتماع کاملاً ←

پیشتر به گوشه‌هایی از نظم‌خاصه نظم طبقاتی—نظر دارد، باز همیشه حکم بر آن به نام کلبت‌نظم است که می‌رود: «نظم» یگانه و مکپارچه. و این خلط است وزرق و فرب، و در آن نعمتی است.

از این راه، طبقه یا طبقاتی که عمدۀ نزد و پروردی قهریه جامعه را در اختیار گرفته‌اند نظم خاص خود را «نظم» جامعه، و آزادی و اختیار خود را «آزادی و اختیار» جامعه، جامی‌زنند، و در حقیقت دراز. دستی طبقاتی خود را در پرده عدل جامعه می‌پوشانند.

بگذاریم، اگر از رفتار در راستای نظم، در شیار نظم، واقعیت آزادی دستی دهد، این را نباید بااعتبار حقوقی آزادی یکی شمرد. برای آن که رفتار در شیار نظم هر زمان با چون و چرا و تردید یا انکار و منع و بیرود نشود، لازم است که حقی، خاص باشد یا عام، محدود یا نامحدود، مطلق یا مشروط، آن را تضمین کند. و این بیان حقوقی آزادی است، و همیشه به فاصله‌ای کم یا بیش پس از آن که واقعیت آزادی در مداومت عمل مسجل گردد، یا ضرورتی آن را تحمیل کرد، به تدوین در می‌آید. بعبارت دیگر، ضرورت عمل همیشه بر کلامی که از نظر حقوقی آن را دوا می‌دارد، یعنی بر قانون، مقدم است. اما، پس از آن، همین کلام



قطع نشده است. تضمین می‌کند، چیزی نیست که بتوان از آن چشم پوشید. به عبارتی دیگر، هر کس که در گفتار پاکردار به معارضه نظم بر می‌خیزد، گوشه‌هایی از آن را که به سود او نیست منکر است نہ راسر آن را. اما لازم نیست که خود براین نکته آگاهی داشته باشد، با اگرهم آگاهی دارد بربازان بیاورد.

مدون چنان‌می‌نماید که بر عمل و ضرورت آن فرمان می‌داند. نابهجهایی که پنداری رفتار آزاد افراد جامعه در پر توفلان یا بهمان متن حقوقی است که گویا نیرویی خاص در خود نهفته دارد. و این ازیکسو تسلیم<sup>۱</sup> و از سوی دیگر اطمینان خاطری در مردم پیدید می‌آورد که به هنگام بحران‌های اجتماعی راه را بر دستبرد به حقوق و آزادی‌های مردم از جانب کسانی که چنین جرأتی به‌خود دهند باز می‌گذارد. بگذریم از آن که قانون، مانند هر کلام دیگر و شاید هم بیشتر از هر کلام، راه به تأویل و تفسیر می‌دهد. چه، از یکسو، متن قانون، برای آن که هر چه بیشتر موارد خاص را در بر بگیرد، ناگزیر از بیانی موجز و کلی است. اما کلیت و جامعیت کلام پیوسته از آن قاصر است که تنوع بی‌پایان احوال زندگی را در خود جای دهد. از اینجاست، کشاکش تأویل و تفسیر، و فرصت زبان آزادی‌ها که همیشه در راستای حق و داد بیست. از سوی دیگر، پیوولد سخن با مفهوم عینی آن همیشه موافق و لغزان است. مفاهیم تزدیک به آسانی در ظرف کلامی میکنندگر می‌روند، و همچنان از یکی به دیگری، تا آنجا که گاه دو مفهوم آشتی ناپذیر در قالب یک کلام لانه می‌گذارند و از یک سخن دو تعبیر متضاد می‌توان ییردن کشید.<sup>۲</sup>

باری، آگاهی براین نکته بس مهم است که در هر راستایی خود ساختمان نظم جامعه به رفتار و عمل آزاد امکان می‌دهد (یا نمی‌دهد)، له

---

۱- تسلیم به هر متن مدون که به قام قانون بر مردم تحمیل می‌شود.  
 ۲- مانند «ابد» که بیست و یاند سال پیش به تعبیر یک قاضی عالی‌مقام معنای «موقت» پیدا کرد، تا بزرگواری محروم و منفصل باز به خدمت دولت درآید.

نه قانون که تنها چنین امکانی را به صورت نفی با اثبات در بیان می‌آورد از این دو، اگر هم جایی نه قانون نباشد، یا نیروی قاهری به هر صورت و از هر جا آن را به تعطیل کشیده باشد، همینقدر که ساختمان لظم راهی بر عمل آزاد کشوده داشت، هر مانعی ددهم شکستنی و از پیش پاروفتنی است، چه این خود به معنای آن است که جامعه نیروی لازم برای چنین کاری را در خود پروردانده است و آماده بسیج دارد.<sup>۱</sup>

از میان شیوه‌های لظم، برخی به آزادیهای اصلی جامعه راه می‌دهند و گویی شاهراه پهناوری هستند آه خیابان‌ها و کوچه‌ها با به تعبیر دیگر گذر کاههای آزادیهای فرعی از آن منشعب می‌شوند. همچنان که بسته شدن فلان کوچه، باهمه مزاحمتی که برای رهگذران محل دربردارد، در مجموعه زندگی شهر نامحسوس می‌ماند، و بر عکس، بند آمدن خیابان‌های اصلی اختلال کلی در دفت و آمد مردم پدید می‌آورد، در مورد آزادیهای اصلی و فرعی بیز کار بر همین منوال است. نعین حداقل فاصله برای دو محل کسب مشابه، یا محدود کردن بلندی ساختمان‌ها به تناسب پهناز کوچها، یامنع عبور کامیون از روی فلان پل آجری، و مواردی از این قبیل، اگر هم گوشه‌هایی از آزادی افراد را منتفی کند، خواه سود و خواه زیان، در تعادل کلی

۱- به عبارت دیگر، این خود ساختمان اجتماع است که در جریان رشدخوبیش امکان آزادی و ها آزادیهای نوبه‌نو سرا پدید می‌آورد. والبته، همینکه امکان بود، برای پدید آوردن شرایط بهره‌مندی از آن هم نیرو هست که می‌باید به پایگاه آگاهی و اراده برسد.

زندگی جامعه تأثیری ندارد. اما حکومت زور و فشار، منع احزاب و اجتماعات و برقراری سانسور و ناظر به یکپارچگی اراده و آرمان ملی از راه سرکوب نیروهای مخالف، با واکنش‌های دور و تزدیک و آشکار ونهان که بر می‌آیند، زندگی جامعه را از پایه به لرزه می‌افکند و تعادل نازه‌ای را فرامی‌خواند.

بینیم آزادیهای اصلی کدامند؟ از دیده من آنها بی هستند که در کم و کیف به رشد نامحدود جامعه سازمان یافته آدمی را می‌دهند، یا به تعبیری دیگر، زمینه مساعدی برای افزایش نیروی مادی و معنوی جامعه پذیده می‌آورند. چه، جامعه آدمی یکی از بزرگترین انبیارهای نیرو و در طبیعت است. و آنچه از تجربه قادیخی بشر می‌توان فهمید این که هر چه نیروی مادی و معنوی جامعه‌ای بیشتر، تعمت در آن فراوانتر، زندگی ایمن‌تر و آسوده‌تر، پایگاه دانش و هنر والاتر و مردم به سعادت تزدیکتر. داما نیرو نه همان در فزونی شماره افراد تک و تنهاست هر چند که هر یک به زور و نوان دستم دستان باشند و به دانش و فرهنگ بوعلى سینا، بلکه در پیوند آلى هزار جانبی آدمیان است بایکدیگر، که گذشته از تأمین تعادل کلی تولید و مصرف در جامعه، امکان می‌دهد تا ناخص‌ها پذید آید، دانسته‌ها دآزموده‌ها سنجیده و طبقه‌بندی شود و تعمیم یابد، و اندوخته فرهنگ پسری از نسلی به نسل دیگر واژ قومی به قوم دیگر دست بدست گردد.

آزادیهای اصلی را، در ارتباطشان با زندگی فردی و خانوادگی و اجتماعی درست گردد.

دو کرده تحسین، که در پیولد نزدیکی باهم جوش خود ره آند، پیش از هر چیز به میان زندگی فرد دادامه آن از راه تشکیل خانواده نظر دارند، و لیز به آمادگی واستعداد فرد برای زندگی در اجتماع و شرکت در تولید اجتماعی. طبق این دسته از اصول آزادی، زندگی فرد مسون و محترم است. نیروی کارش و آنچه از کار خود بدست آرد از آن خود اوست - جز آنچه به عنوان مالیات برای تمثیل امور عامه باید پردازد. در زمینه تولید (و همچنین دانش و هنر و جهان یینی)، خواه اساطیری و مذهبی باشد یا علمی و فلسفی) می‌تواند از تعارب و معارض پیشینیان بهر معنده شود، آنها را به کار بندد و اگر بتوانند تکامل بخشد، بدیگران بیاموزد. هر جا، در قلمرو جغرافیایی جامعه، می‌تواند به سفر رود، مسکن گزینند، پیشه اختیار کند، همسر بگیرد. خانه‌اش مصون است. صریح‌تری فرزندانش با خود او است. اختیاردار مال خوبیش است. حق و صیت دارد. خود میراثی برده و نزدیکانش از او میراثی برند. در معاملات و در داد و ستد رضایت او شرط است. وغیره وغیره. و چنان که می‌توان دید، یشنر این آزادیها به قلمرو نظم بنیادی جامعه باز می‌گردد، بسیار دیشمندار است و جز در دوران‌های جنگ با هرج و هرج و فترت حکومت، به تدرت مورد دستبرد یا انکار فرار می‌گیرد.

اما گرده سوم، گرده آزادیهای اجتماعی، فرد را در متن زندگی جامعه جای می‌دهد و او راه در عین ثأثر پذیری که در پرشت آدمی است، عامل مؤثری می‌شandasد که در ارتباط با گسترش بادیگر افراد

و در آزمون کار و اندیشه یک عمر، اندک اندک خود جامعه را به راه دکر گوئی می‌افکند. باز شناختن این خصوصیت فرد، که البته در او واقعیتی است عینی، پایه و بنیاد حقوقی آزادی‌های اجتماعی است. اگر آن جریان مداوم تأثیر پذیری و تأثیر کمیان فرد و جامعه بر قرار است نمی‌بود، آزادی‌های اجتماعی دیگر به کار نمی‌آمد و معنایی هم نمی‌داشت. فرد و جامعه و مقوله نابت و ساکن می‌بودند زندانی شکل‌های پرداخته و حرکات و اعمال معین، همچنان که مثلاً در اجتماع مودجگان می‌توان دید. ولی در جامعه آدمی، همه قالب‌های فردی و اجتماعی انعطاف پذیر است و مشروط به یکدیگر. چهره نمونه فرد را می‌توان گفت که جامعه می‌سازد و چهره کلی جامعه را افراد و این هردو پیوسته در دکر گولی است. نه به خواست این یا آن، بلکه از بنر و که جامعه، به عنوان یک پدیده زنده، نیروهای دکر کون کننده را در حمۀ حال با خود دارد. افراد در کنش و واکنش مناسبات زندگی اجتماعی و در تکاپو و گیر و دار هزاران عمل و حادثه و خواست و برخورد، هر دم نیروهایی در جهات متفاوت به کار می‌اندازند که بر آبند کلی شان در مفاس سراسر اجتماع همان نیروی محرك آن است در لحظه معین، اعم از آن که عمل نک نک افراد از روی اراده و آگاهی و بر مقتضای نص حقوقی آزادی باشد یا نباشد. تنها چیزی که هست، آزادی‌های اجتماعی راه را بر تأثیر این نیروهای متعارض بیشمار باز می‌گذارد ر اعکانی دهد تا دکر گوئی‌ها بتدریج و رو بهم بترمی صورت پذیرد.<sup>۱</sup>

۱- در سیر تکامل اجتماعات آدمی، دکر گوئی‌های نرم تدریجی- کمی- ناگزیر

در جامعه‌ای که آزادیهای اجتماعی مدون گشته است و بر مفہوم طبیعت جامعه - که قانون هم مؤکدش می‌دارد - بدانها عمل می‌شود، فرد هم آگاه است و هم مسئول. او نه تنها امکان دارد، بلکه مکلف است که در رهبری کلی جامعه و در تعیین سرپوشت نزدیک آن دخیل و سهیم باشد. اینجا آغاز مرحله بلوغ جامعه آدمی است که آخرین شباهت‌ها میان این جامعه و کلمه‌ای جانوران رو به زايل شدن می‌نمهد، هرچند که قواین کلی زندگی کروهی همچنان بر آن نافذ می‌ماند.

در چنان جامعه‌ای، نیروهای متنادی که زیر سرپوش تعادل عمومی زندگی اجتماعی در کشاکش و تنازع هستند، بی‌آن که به مانعی جدی برخورند، مجال بروز و عمل آشکار می‌باشد و از این راه در جبهه بررسی و شناخت فراد می‌گیرد. از سوی دیگر، همین که این نیروها و شدت دراستای تأثیرشان شناخته شدند، مانند هر پدیده دیگر طبیعی، در سلطه عقل و ابتکار آدمی درمی‌آیند و می‌توانند در مسیر مطلوب به کار گرفته شوند. بدین‌سان حرکت ورشد جامعه (البته در مسیرهای هموار نزدیک) نن به پیش‌بینی و تغذیل و تصحیح می‌دهد،

→  
می‌باید به دگرگونی‌های کیفی بینجامد. این مرحله‌ای بس دشوار در زندگی جامعه است، وتاریخ مورده نشان نمی‌دهد که بی‌کشاکش سخت و اعمال زور طی شده باشد. زیرا لازمه آن بیرون رفتن نیروهای رو به زوال جامعه از صحنه فرمانروایی اقتصادی و سیاسی است، - کاری که هرگز به رضا و رغبت صورت نمی‌گیرد. از این‌رو، در لحظات نهائی، ازشت عمل چاره نیست و برای آن باید آمادگی داشت.

کم دیش انتظاف پذیر می‌گردد، بانفلات و آسیب کمتری همراه است. بر عکس، هر کاه آزادیهای اجتماعی در جامعه‌ای دربند باشد، نیروهای متعارضی که از آن سخن گفتیم، نهفته و در عمق، چندان به عمل کود جبری خود ادامه می‌دهند نا سرانجام فشار متراکم شان سدها و دربندهای تحمیلی را درهم بشکند. آری، همین که موجبات دگرگونی در جامعه‌ای بهم دید، وقوع آن حتمی است. آگاهانه و به تدریج اگر نشد، با کمی تأخیر ولی غافلگیرانه، به صورت انفجار.

آزادیهای اجتماعی مسیر طبیعی بروز تضادهای جامعه و حل ندربیجی مراحل مقدماتی آنهاست.<sup>۱</sup> در شیار این آزادیهای است که افراد باسائل حر کت جامعه آشنا می‌شوند، راه ییموده را بازپس می‌نگردند، چند چولش را می‌سنجدند و به چاره جویی لغزش‌های اخراجها بر می‌خیزند، راستای چند قدم آینده را اختیار می‌کنند. داین به معنای بسیج هرجه بیشتر بیردها در جهت حر کت تاریخ است. اما باید دانست که در همه حال امر جامعه و سود و زیان آن، در کل، امر یکایی افراد است، حتی اگر برخی از ایشان به هر علتی از دخالت در کارهایی که می‌رود روی بکر دانند یا ناکزیر به همان دخالت سران و بزرگان و فدر تمندان سر فرود آورند.<sup>۲</sup> و راز پایداری شکر قدرت‌ترزیست جامعه در همین است.

---

۱- حل نهائی تضادها و گذار از یک مرحله اجتماعی به مرحله دیگر در برخوردهای قاطع و شدید صورت می‌پذیرد. اما این هم هست که شدت درجاتی از دارد و می‌توان، با حل تدریجی تضادهای مقدماتی، از دامنه تلفات و ضایعات کاست.

۲- خودخواهی و سودجویی فرد باطیفه فرمانروا هرگز تاحد نقی کنی منافع

همه، بخواهند یانه، بهم بسته‌الدوهر کس در کار عظیم زندگی جامعه سهمی دارد. نلاش هر روز مزبور بماندوزی‌های کوچک و مداد میلیون‌ها تن به هم می‌پیوندد و بزرگترین کار مایه حرکت جامعه می‌گردد. هیچکس در این مقام پس یا پیش نیست. فروتنر یا برتر نیست. و هیچ‌اندیشه دوربین، هیچ بوغ فردی تمی تواند جانشین خردگند و کم‌دامنه عملی توده‌ها شود. اما خردمندی در افراد، در هر پایگاه قدرت که به طفیل جامعه باشند، احترام به آزادی‌های اجتماعی است و راه دادن به عمل ضروری نیروهای جامعه.

زندگی جامعه، به یک تعبیر، مقابله و زور آزمایی نیروهای است که گاه نیز - آنجا که چاره نیست - به برد رویا روی می‌انجامد. از این دیدگاه که بشکریم، مهمترین آزادی‌های اجتماعی آنها بیند که در فاصله تکوین اراده جمع نا آمادگی عمل در بسیج نیروها مؤثرند: آزادی‌اندیشه، آزادی‌کفتار، آزادی تجمع و سازمان.

بکی غودرسی و سنبخش و نتیجه‌گیری است، دومی بحث است و دعوت، سومی استحاله اندیشه است به برد.

آدمی هیچگاه از اندیشه خالی نیست. مغز ما - اگرچه خود بیز بدان آگهی نداشته باشیم - پیوسته در کاراست و بازناب حوادث و

---

→

طبقه مولد فرودست نمی‌رود. برده‌دار و مالک زمین و سرمایه‌دار، در عین تضادشان با برده و رعیت و کارگر، باید در بهره‌کشی حدی را که تجاوز از آن ممکن نیست رعایت کنند. و همین است که امکان می‌دهد، در جوامع عقب‌مانده، طبقه فرمانرو اگاه‌نقاب حمایت رنجبران بر چهره بیزند.

اشیاء و نیز مقاهم انتزاعی را ناآنجا که در حد قلمرو ذهنی هر کس است. با هم ترکیب می کند و نتیجه می کیرد و باز بی ترکیب دورتر می رود. و چنین می نماید که هر کسی در خلوت ضمیر خود «آزاد» است تا هر چه خواست و هر گونه که خواست بیندیشد.<sup>۱</sup> کسی را با او کاری نمی تواند باند. اما، همین که اندیشه ازیمکی به دیگری انتقال یافت، خصلت اجتماعی می کیرد و داکنش هایی می انگیزد که اینجا تأیید است و جای دیگر بی اعتمانی یا انکار. اما بُرد اندیشه ها، ارزش و اثر اجتماعی شان، در هر مورد یکسان نیست. بسا هم فرمایه ای است که زود فرمی میرد و فراموش می شود. اما آن که طنین بلند دارد و پاسخگویی بازی و مشکلی است، دور و دورتر می رودد و موج پهناورتری پدید می آورد. آزادی اندیشه در آن است که به مذاق خوش بینند و بینند راه عرضه داشت بر اندیشه بسته نباشد و هیچکس بدانچه می اندیشد در مقام بازخواست نایست و بزرگی و مال یا موقع اجتماعی خود دریسم نباشد. چه، هر اندیشه ای نگرشی دیگر و احتمالی دیگر است. داگر نه امروز و به همین صورت، باری، شاید که روزی به صورتی معین بوده است یا خواهد بود. و تنوع اندیشه ها تنوع خود زندگی است که حوصله بس فراخ دارد: زهر و پادزهر را هر دو در خود می پرورد و به

۱- مسلم است که آزادی خلوت ضمیر مطلق نیست، بلکه به عواملی مشروط است مانند اندوخته ذهنی، عادت و شیوه خاص اندیشه، قدرت احساس، تندرستی و بیماری، محیط زیست، وغیر آن.

آسانی ازیکی بدیگری می‌رود<sup>۱</sup>.

بی‌شک، در جامعه طبقاتی اندیشه هم‌نگ طبقاتی دارد، و جنگ اندیشه‌ها روی بدیگری از جنگ طبقاتی است. و بهتر که این جنگ پیش چشم آفتاب باشد تا در تاریخ خانه سینه‌های پر کین، در پس لبه‌های بهم دوخته. زیرا، چون به هر حوال از صفت آزادی و درگیری طبقات گریزد، بروخورد آزاد اندیشه‌ها می‌تواند سهم بسیار بزرگی در تقویت آگاهی اجتماعی و طبقاتی، در بسیج نیروهای مقناد و آورددن شان با آرایشی منظم و اضباط پذیر به میدان مبارزه داشته باشد و از دامنه ویرانگری و تلفات ببرد نهائی بکاهد. کمترین سودی که آزادی اندیشه، حتی برای طبقه مسلط، در بردارد آن است که آسوده‌ماش نمی‌گذارد تا از سرپندان کرد خود پیله‌ای بتند و بربست نرم امتیازانی که بر قری در زمینه تولید و مالکیت نصیب وی کرده است به خواب رود<sup>۲</sup>. بلکه از پیش میدان ببرد وسلاح‌های حریف را بهمی می‌شناساند،

۱- به یاد داشته باشیم که برباری در برابر اندیشه چیزی است و بی‌تفاوتو نسبت به آن چیز دیگر. اندیشه، خاصه از آن رو می‌باید مجال تکوین و بیان و نشر بیابد که اثر و ارزش آن در برخورد با اندیشه‌های مخالف پدید آید. این برخورد با اندیشه‌های مخالف چندان زاینده و بارور است که اگر هم گاهی وجود نداشته باشد باید آن را برانگیخت. اما در هر حال، داوری با مردم است که رد و قبول شان اندیشه را از میدان بدر می‌کند یا پشت‌وانه نیروی اجتماعی بدان می‌دهد.

۲- به خواب رفتن طبقه مسلط همیشه با ثبات ظاهری اوضاع و احساس بی‌دغدغه امنیت و آرامش و رونق کوچک و بی‌دردمن اقتصادی ملازمه دارد. و این به معنای سنتی ضربان نبض سراسر اجتماع است و ضعف نیروهای معارض. بسا هم که پیش درآمد انحطاط‌کلی جامعه باشد.

تا اگر هنوز بیرونی زندگی در او باقی است خود را آماده دارد و دعوت زور آزمایی را، که بهر حال از آن چاره نیست، پیذیرد.

از سوی دیگر، آزادی به ضرورت حقی است همگانی و غصب آزادی‌ها، که در طول تاریخ بارها به زیان طبقات اجتماعی یا ملت‌های مغلوب سودت کرده است، کلیت این اصل را نقض نمی‌کند. چه، اینجاپایی زور در میان است، که جریان معتاد تکامل جامعه را منحرف داشته برخی ضرورتهای درونی آن را از عمل باز می‌دارد و ضرورتهای خودخواسته‌ای بر جای آن می‌شاند. در این موارد – گذشته از جامعه کاست‌ها که در آن حقوق و وظایف افراد را بستگی‌شان به این یا آن کاست معین می‌داشت و در واقع دیکتاتوری مشترک بر همنان و جنگکاران (ما اسوان و مؤیدان) بود – باری، در این موارد، یا چنان است که جامعه از اجزای نژادی یا ملی ناهمگن تشکیل شده و آن بخش از جمیعت که فرمادرایی جامعه را به دست دارد، برای آن که راه رسیدن به قدرت یا دعوی شرکت در آن را بر بخش دیگر جمیعت بینند، به تبعیض ملی یا نژادی توسل می‌جویند و غصب آزادی‌ها را ناپایگاه یک اصل حکومتی بالا می‌برد، و یا آن است که طبقه فرمادردا، با تکیه آشکار به بیرونی قهریه، طبقه‌ای را در اقیاد کامل یا نسبی نگه می‌دارد (مانند بردگان در نظام بردگه داری و کشاورزان وابسته به زمین در نظام قژوالی)، و یا نیز اساساً طبقه یا طبقاتی را با خلع مالکیت وسایل تولید یکبار و برای همیشه سرکوب و مستحیل می‌کند (مانند ملاکان و سرمایه‌داران در مرحله ساختمان جامعه نوین). در همه این

حالات، تیر وی قهریه است که در مرحله مغین رشد نیروهای مولده جامعه، خواه برای استقرار و دوام امتیازات ناشی از مالکیت و خواه برای از دیشه بر کنند این گونه امتیازات، راه را برپارمای آزادی های بخشی از مردم می بندد. از این که بگذردیم، در مرحله تاریخی میانهای که مهربه نولید کالایی برپشانی دارد، آزادی (واز جمله آزادی اندیشه) را نمی توان امتیازی برای طبقه با طبقات خاص قرار داد. چه نولید کالایی برپایه فروش آزاد تیر وی کار نهاده است، - یعنی برآزادی و برای حقوقی کار کران، هر چند که واقعیت بهره کشی سرمایه از کار آن را در عمل نفی کند. دیگر آن که حتی در سلطه قاهرانه بلک بلک طبقه، امر پاسداری نظم - یا حکومت - به نام سراسر اجتماع است و نظم طبقاتی همیشه خود را در درای نظم بگانه جامعه می پوشاند. وهم از این رو است که در مرحله تاریخی یاد شده، حقوق و احکام و فوایین، جز به ندرت (مثلًا در صورت تبعیض نژادی) همه جا مودت بگانه همگانی دارد، - اگر چه در عمل چند کوئی و تبعیض روا داشته شود. ولی آن مبحث دیگری است.

آزادی اندیشه دسترسی آزاد همگانی را به منابع دانش و اطلاع به ضرورت به همراه دارد. داگراین نباشد، آزادی اندیشه فربد با پنداری پیش نیست. منابع دانش را می توان سراسر دستگاه آموزشی و فرهنگی جامعه شمرد، از کودکستان ودبستان و دبیرستان گرفته تا دانشگاه، به اضافه شبکه کتابخانه ها و موزه ها و آزمایشگاه ها و نظایر آن. و این دسترسی نباید به چیزی مشروط باشد، مگر آمادگی مقدماتی

لازم برای بهره بر کردن از مدارج بالان آموزش، که از آغاز کودکستان تا پایان دانشگاه را بگان است و بی منت، و بی هیچ گونه تعهد در برابر این دآن. داما منابع اطلاع همه انواع مطبوعات و خبر گزاریها و آرشیوها شبکه رادیو و تلویزیون را در بر می کیرد، و نیز تا اندازمای پارهای حلقه های رابط را، مانند پست و تلگراف و تلفن و غیر آن. مطبوعات (کتاب - دوختنامه - مجله - سالنامه وغیر آن) می باید مطلقاً آزاد و در های آرشیوها به روی همگان باز باشد. همچنین خبر گزاریها و شبکه رادیو تلویزیون هیچگاه باید به باستگی دربست حکومت ها رها شود، بلکه در رأس دستگاه اداری شان می باید هیئتی قرار کیرد که دست کم نیمی از اعضا آن را مستقیماً مردم بر گزیده باشند، تا در حد امکان از تحریف و شبیه کاری و غرمنورزی یا کاستی در عرض داشت و قابع و حقایق پر هیز شود.

اندیشه، همین که عرضه کشت، حادثه ای است اجتماعی که - در مرز تأیید و انکار - بُرشی در پیرامن خود پدیده می آورد و مردم را به خود یا بر خود فرا می خواند. بمعبارت دیگر، بیان اندیشه همواره داکتشی- عاطفی و تعلقی هر دو - بر می الگیزد که بی شباخت به امواجی نیست که از فر و افتادن سنگ بر سطح مرداب روان می گردد. امکان این سیر دو جایه، یعنی بیان اندیشه از یک سو و از سوی دیگر ارزیابی و موضع کیری و بخشی که به دنبال آن در می کیرد، آزادی گفتار نام دارد، و گفتار در اینجا مطلق انتقال اندیشه است به دیگران، به هر گونه و به یاری هر افزار و واسطه که باشد. بس، هم آن کلام به هم بیوسته

معنی داری که از دهان برآید گفتار است، هم آنچه به پاری حرفها و شکل‌ها بر صفحه‌ای نگار گردد یا به چاپ دسته، و هم آنچه مثلاً بر نوار ضبط شود و به گونه‌ای باز پس داده آید.

همچنان که هیچ‌جدا بی میان اندیشه و کلامی که محمل آن است در تصور نمی‌گنجد<sup>۱</sup>، آزادی گفتار بیز از آزادی اندیشه جدا نیست و حکمی که برینکی می‌رود بر دیگری نیز روان است: هیچ کس باید بدانچه می‌گوید (یا می‌تواند) در مقام بازخواست افتد و بر زندگی و مال یا موقع اجتماعی خود دریم باشد. این اصل است. اما در جایی که گفتار (یا نوشته) زبان و آسیب مشخص اجتماعی به بار آورد، با حق معینی را بناروا بر کسی منابع کند، همان حکم بر آن روان است که بر دیگر موارد تجاوز از مقررات نظم، بدین معنی که در هر مورد، پس از بازرسی در مراجع صلاحیتدار و تا همان حد که آسیب واقع شده است، بازخواست و کیفر به دنبال خواهد داشت، بی آن که اصل آزادی - که همان رفتار است در شیار لظم شناخته و پذیرفته - به هیچ روست یا دچار خدشه گردد، یا کمتر مجازی برای اعمال ساسور باشد.

از آنچا که گفتار انتقال اندیشه است به دیگران، در هر مورد که میان گوینده و شنوونده (یا توانده و خواننده) فاصله‌ای مکانی یا

۱- منظور کلام منسجم معنی دار است، که رابطه‌ای دستوری و منطقی اجزای آن را به هم می‌بیند، و گوینده در گفتن آن قصدی دارد. خلاف آن گفتاری که مولوی بدین گونه وصف می‌کند: «خوابناکی هر زه گفت و باز خفت».

زمانی است، سیراندیشه از یکی ب مدیکری به یک رشته وسیله میانجی نیاز دارد. از این‌دو، آزادی گفتار تحقیق پذیر نیست مگر آن که وسائل کار کم و بیش در دسترس مالی همکان باشد و میانجیان، یعنی کسانی که دست‌الدد کار تکثیر و توزیع گفتارند - بویژه چاپکران و ناشران و فروشنده‌گان - بر خود و دارایی و ادامه ییشه خود این باشند. اینک‌می دسیم به آزادی تجمع و سازمان.

اندیشه چون در بیان آید، اگر هم خود یک روایت ساده باشد، همواره باری از قضاوت، اعتقاد، پیش‌بینی یا چاره‌جویی به همراه دارد. از این‌دو، کسانی که اندیشه بدیشان منتقل می‌کردد و قصد و مفهوم آن را در می‌یابند، ناگزیر است که با آن بر سرتایید باشند یا انکار. هر چند احتمال دیگری هم هست، و آن این که اندیشه چیزی شناخته و کهنه و آزموده در نظر آید، با درای حد فهم یا علاقه شخص باشد، که در آن صورت با می‌اعتنایی رو بر و می‌شود. اما از آنجا که هیچ اندیشه‌ای نیست که همواره با بی‌اعتنایی مطلق و تمام رو بر و کردد، و آنچه امروز و اینجا ما بدان بی‌اعتناییم، روز دیگر و جای دیگر پذیرفتی با انکار کردنی بوده است با خواهد بود، حکم بر همان دو احتمال نخستین است که می‌رود.

باری، از آنجا که اندیشه رو به جمع دارد، ناچار تأیید و انکاری هم که بر می‌انگیزد جمعی است. گردهی به باری آن بر می‌خیزند و گردهی دیگر آنرا می‌کوبند. و این لازمه آزادی اندیشه است که پیش از این باد کردیم. و کار، پس از بحث و بر خود آراء، می‌تواند

به توافق برسد با بررسد، که اگر جمع کوچک باشد - هم به شماره افراد وهم بر حسب معنا و موقعیت اجتماعی - هیچ یک از این دو حال اهمیتی چندان ندارد. اما آنچه که اندیشه مسائل و علائق و اغراضی را در مقیاس سراسر اجتماع یا بخش عمده‌ای از آن مطرح می‌کند و خط برشی از موافق و مخالف میان مردم پدید می‌آورد، کار به رنگی دیگر است. اینجا، خواه با توافق و خواه با اعمال قدرت - قدرت اکتریت، طبقه، سلاح، یا دیگر انواع قدرت، - می‌باید که امر فیصل باید. دیر یا زود، بسته به مورد است، ولی باید فیصل باید. چه، طفره و تعطیل در کار اجتماع نیست. و چون، در آخر من تحلیل، گردش امر جامعه تنها به قدرت است، چاره‌ای جز بسیج بیروهای متعارض اجتماعی باقی نمی‌مالد. و اینجاست که ضرورت آزادی تجمع و سازمان آشکار می‌گردد.

آشنایی با اندیشه، خاصه با اندیشه‌هایی که بر اجتماعی دارد اگر تنها به صورت خبری باشد کمتر می‌تواند نظر بخش افتد. زیرا، هم اکنون که مطبوعات و رادیو و تلویزیون و سینما در کار است، باز این آشنایی همه کمتر نیست، تا اذن نیست، فعال نیست. از سوی دیگر، این وسایل ارتباط خبری، حتی با نادبده گرفتن دشواریها و موافعی که قدرت‌های مستقر در راه پختن اندیشه‌های «ناساز» فراهم می‌کنند، - و می‌دانیم که وسوسه این کار چندان نیرومند است که تسلیم بدان را می‌باید از قواعد مسلم پاره‌ای حکومت‌ها شمرد - باری، این وسایل جز به صورتی بسیار کند و ناقص و پراکنده به بحث و تبادل اندیشه و

شکل‌بندی آراء امکان نمی‌دهند. بدین سبب، کار رسوخ‌الدیشه در اجتماع نمی‌تواند به‌سیر عادی خود را شود. یک مرحله تبلیغ، همراه با بحث و پرسش و روشنگری، ضرور است تا الدیشه در وجدان‌ها ریشه بدداند و بارور شود. درست همان راهی که از دورترین مرافق زندگی بشر تا به‌امروز همه جریان‌های ایمانی و اجتماعی و سیاسی پیموده‌اند. جز در این صورت، ارزیابی الدیشه و موضع کبری افراد دربرابر آن تا دیر گاهی نمی‌تواند خصلت کرده‌ی وهاهنگه بگیرد وصف‌ها ازهم مشخص شود. درنتیجه، آن در کیری و برخورد نیروهای اجتماعی که به‌عنکام طرح مسائل اساسی جامعه می‌باید کرده‌کنای تغول کردد، دیر و پراکنده وقوع می‌باید، وقت و پردازی پیشتری در کار آن بمعدل می‌رود، رنج و تلفات فزون‌تری به‌بارمی آورد که صرف‌جویی در آن به‌خرد و مردمی تزدیکتر است.

باری، برای تبلیغ و بحث و روشنگری می‌باید کرده‌م آمد، با هم به‌کفت و گو نشست، — آشکارا، بی‌توهم آشوب مخالفان با تهرمن دستگاه قدرت، که آزادی تجمع در همین است و این اصلی است بسیار مهم، اساسی. هیچ صور خطر<sup>۱</sup> — مگر از پرون، درشدت تعریف دشمن،

۱- مفهوم «وطن در خطر» تنها دربرابر دشمن خارجی است، و تنها در این صورت است که می‌توان، درپاره‌ای مرافق حاد، پیکارچگی ملت را با توصل به‌зор عملی ساخت. ولی در زندگی ملت، این به‌هیچ رویک حالت مستمر نمی‌تواند باشد. برویزه، در هیچ حالتی، نیروی مسلح جامعه نباید از حد خویش، یعنی وسیله‌پاسداری استقلال و تعامیت کشور، پا فراتر نهد و به صورت «حتکتم» در اختلافات احزاب و طبقات درآید. در تقسیم ←

که در آن صورت همه نیروها بمدعا از هستی جامعه بسیج می شوند  
نمی توانند دستاوردی برای سلب با تعلیق این آزادی باشد. چه، این به  
معنای دو بند کشیدن نیروی زندگی اجتماع، در حکم نفی تحرک اجتماع  
است. و جامعه ای که نیروهای زنده، نیروهای دگر کون کننده در آن  
با اعمال نیروی قهریه، به نادانی، مدتی مدبود سر کوب شود، لایکز مر  
دچار رکود، بلکه پوسید کی وتلاشی می گردد، مانند زنی که جنین  
در زهدانش مجال رشد نمی باشد، و اگر کارد جراح به موقع در کار  
باید احتمال مر که می رود.<sup>۱</sup>

با اینهمه، کافی بست که مردم، یعنی کسانی که تا دیروز در  
چهار کوشة فلمرو جامعه دور از هم و یگانهوار می زیستند، در مجالس  
خصوصی یا همگانی فراهم آیند و به کفتگو و بحث و روشنگری  
پردازند. درست است که از این راه، پس از یک چند زمینه مشترک کی  
از نظر اندیشه یا ایمان میان گروهی از مردم پدید می گردد. ولی  
برای آن که زمینه مشترک عمل نیز بست آید عوامل اندیشه در واقعیت بشینند،

→

طبقاتی جامعه، اصول جایی برای حکم نیست. هر کسی و هر گروه سازمان  
پاندهای، بر زبان آرد پانه، خود طرف دعواست.

۱- هرزایشی با ناله و درد هصراء است، وزندگی تازه از میان خون و بلیدی  
فریاد پروری بر می دارد. هم این وهم آن، ضرورتی طبیعی است در عین  
تندرستی. بلیدی ها به آنی شسته می شود و توزاد است که می ماند و می بالد.  
اما درینما و خسونت بزیهای بسی در هم دوران بارداری نشانه بیماری و  
نارسایی اندام هاست. همچنین، اجتماعی که نیروهای زنده، نیروهای فردای  
آن، به انواع فشارها و زجر و کثارها دچار باشند، بیمار است و باید  
چاره کرد.

همچنین می‌باید که هبستگی و یگانگی سازمانی آنان را به هم جوئند. مردم بر حسب دید فلسفی و گرایش عاطفی شان، بر حسب آرمان اجتماعی و سیاسی یا منافع طبقاتی و صنفی شان، می‌باید در جمیعت‌ها، انجمن‌ها، اتحادیه‌ها و احزاب گرداند. اندیشه‌های روشن و بُرا که نمایشگر سیر و اقتصادی واقعیت و جلوه‌های متفاوت آن در مرحله معین باشد فراهم آیند. — آنهم، آشکارا، در حمایت عامد می‌چون و چرای سنت و قانون و سازمان‌های عامل جامعه. و چنین است که اندیشه به بیرو استحاله می‌باشد و قدرت نطفه می‌بندد.

چنان که بیش از این هم اشاره‌ای رفت، امر جامعه در آخرین محلیل‌تها به قدرت است که فیصل می‌باشد. اما قدرت در جامعه هیچ‌گاه ثابت نیست. هر تغییری در تناسب بیروهای اجتماعی مسئله قدرت را مطرح می‌کند. دست‌های تازه‌ای بمسوی قدرت دراز می‌شود. و این، اگر هم گاه رنگی از جاهطلبی یا آزمندی داشته باشد، شانه ضرورتی است در نهاد جامعه ناگرده‌بندی تیر و منذر، — و در اینجا منظور از گرده‌بندی کارآمدترین نمایندگان طبقه متکی به شیوه تولیدی و روابط تولیدی معین است، — در مقام رهبری بایستد. و فرق میان دموکراسی — یعنی دوش حکومت در جامعه‌ای آزاد — و خودکامگی در این است که دموکراسی با شناسایی این ضرورت نا دیری بدان تن می‌دهد و خود را با آن سازگار می‌دارد. اما حکومت خود کامه —

---

۱- حتی برخی برآنند که هر گاه مؤسسات سنتی حکومت دموکراسی در جامعه‌ای استوار بوده عملشان بدرستی در عرف و عادت مردم جایگزین شده

که به هر حال باز حکومت طبقه است. از اصل با آن عناد می‌ورزد و نمی‌خواهد بدان گردن نمود. ولی واقعیت به خواست و ناخواست کس نیست. وقدرت‌های مستقری که در هر عصر و زمانی کوشیده‌اند تا راه را بر پیروی‌های ناریخ بیندله، یا غصب حقوق و آزادی‌های مردم را به سدقه پاره‌ای «رفورمها» تبدیل و پرده پوشی کنند، شاید بمنظاهر چند روزی کارها را بر مراد خود دینه‌اند. اما اگر نقطه بحران را اندکی دور نمایند، در عوض برآمد آسیب و دامنه ویرانی آن افزوده‌اند. آدی، حکم سر نوشت همان است و بودنی خواهد بود. پیروی‌هایی که عمران رشد و دگرگویی جامعه سر بر می‌آورند، ناگزیر به پیش رانده می‌شوند.<sup>۱</sup>

Eppur si muove...

آزادی‌های اجتماعی هر یک بدیگری بسته است و به هیچ روئی نمی‌توان مرزی میان‌شان قابل شد. هر کدام که نقض شود، مجموعه آزادی‌هاست که نقض شده است. اما این هم کفتشی است که تختین آماج دستبرد همیشه آزادی تجمع و سازمان است که یافته از همه

→ باشد، و نیز اگر طبقات و سازمانهای دموکراتیک از نیروی کافی واردۀ عمل برخوردار باشند، این سازگاری با ضرورت خواه ناخواه تا پایان دوام می‌آورد و امکان آن هست که انتقال قدرت از طبقه‌ای به طبقه دیگر کلاً در همان چارچوب نظامات و مؤسسات دموکراسی صورت گیرد. البته، باید افزود که هنوز هیچ تجربه‌ای در هیچ‌جا براین احتمال صحیح نگذاشته است. شاید، در آینده‌ای نه چندان دور، اهتالیا و فرانسه نشان دهند که کار از چه قرار من‌تواند باشد.

۱- با این‌همه (زمین) می‌گردد - گفتۀ گالیله، زیرلوب، هنگامی که به عنوان توبه در برابر پایه به سجده افتاده بود.

نمایشگر قدرتی است که ریشه می‌کیرد و سربعدی بر می‌کشد. از آن گذشته، آزادی تجمع و سازمان مادیتی به همراه دارد که اگر زود بیرون زودتر می‌توان بر آن چنگ نهاد. مانند سران جمعیت که می‌توان دستگیر و احیاناً نابود کرد، ساختمان‌ها که می‌توان درست و به تاراج داد، کتابها و رساله‌ها که می‌توان پاره و پراکنده کرد یا سوزاند، سپرده باشکی و ذخیره کاغذ و ماشین‌های چاپ که می‌توان در ضبط آورد، وغیر آن. و این همه را قادری شیوه کار و مصمم در چند ساعت یا چند روز می‌تواند به انجام رساند و بمذعوم خویش کار را پایان یافته بداند. ولی درس کوب آزادیهای اندیشه و گفتار، این شیوه بیش از اندازه خام و خشن می‌نماید و در پایان هم به ناکامی می‌گراید. درست است که همزمان با نخستین ضربه بر آزادیهای اجتماعی- ضربهای که می‌کوند تا قاطع و فلجه کننده باشند- مطبوعات توافق می‌شود و آبیه از منابع اطلاع که در دسترس می‌مالد خبرهایی است که قدرت روز کلاً درجهت فرساندن دلها و قطعی و آنmodن نسلط خویش پخش می‌کند. اما این روی کار است، آنهم در یک موقع استثنائی که نمی‌تواند دیر بپاید. تازه در همان احوال، هر چند با احتیاط، زبان و فلم در کار است و اندیشه‌ها گرم بررسی و چاره‌جویی. پس از آن هم که روزهای بحرانی سپری کشت و زندگی در شرائط تازه به مسیر عادی خود افتاد، هنگامی که درشتی و نرمی دا زیر کاه بهم می‌آمیزد و می‌کوشند نا اندیشه مخالف را از درون بکاهند و بی‌انر کنند، از آنجا که تضادهای اساسی جامعه همچنان بر جاست و ناگزین بر حدودش نیز

می افزاید، بازتاب کشمکش نیروهای متناد از هر دخنای در اندیشه و کفتار اجتماعی سرباز می کند. و به همان اندازه که جدایی میان دروغ و فریب مسلط با آنچه در واقع می گذرد بیرون تر می گردد، کرایش مردم بمحضن یا اندیشه ای که در آن نشانی از حقیقت بجویند پیشتر خواهد شد. در این مرحله، که شاید سالها بدرازا بگشته و جدانها همچون آتنی بی سیم هر اشاره، هر تعبیر و هرشیوه بیانی را به سرعت در می بینند. و گرچه این شور پذیرش همگانی به فرصت جویان و دوروبیان و قلبکاران بیز میدان می دهد، باز در مجموع جای تأسف نیست. چه خبر از پیداری و آگاهی می دهد و با خود - به شرط پایداری و دلیری و روشن بینی - فواید روزهای بهتری دارد: روزهای اندیشه و کفتار آزاد، به رقیمت، و آنگاه - چنان که رشد نیروهای اجتماعی و ضرورت تحول جامعه می خواهد - تجمع و سازمان.

\* \* \*

از همه آنچه گذشت، می توان دریافت که آزادیها - همه آزادیها - از طبیعت خود جامعه، از وزیر کیها و بافت سازمانی آن سرچشمه می گیرد، تهادی قانون کمین قدر ضرورت را، پس از آن که محسوس افتاد، باز می شناسد و مدون می دارد؛ و همچنین، البته، نه از شفقت و جوانمردی و بیشن قانون گزار که اگر بزرگ و خردمند باشد، با فروعی و راستکاری، بمنگ ک تمام، به ضرورت آلی جامعه و اقتضای حرکت آن گردن می نهد. گرچه باید از باد برداش که در پشت سر قانون گزارهای طبقه است که استاده، ونا ضرورت به وجودی هر چه

خشن تر خود را بر آن تحمیل نکند و پایه های فرمانروایی اقتصادی و سیاست را بملزمه یافته باشند، ملک و جب هم از سر راه نیروهای نازه نفس جامعه کنار نمی رود. از این دوست که همیشه دهمه جا فانوس گزار «بزرگ» و «خردمند» بعوقت معین و در احوال معین پدیده می آید و حمواره می هیج چون و چرا، کارگشای طبقه است.

پس اینک اگر آزادی در بافت سازمانی جامعه است، همیشه می باشد انتظار داشت که نیروهای پاسدار آزادی نیز در نهضت جامعه مضرور باشد. در مورد آزادی های بنیادی - که از برابری عام جامعه نخستین نشان دارد - این نکته به آسانی به چشم می آید: مردم به تجربه و تلقین و داشت بر دامنه و حدود و اهمیت حیاتی آزادی خود در این زمینه آگاهند. هر مستبرد به جان و مسکن و دست رفع افراد، هر گوهر نفس اختیارات خالوادگی یا میشتی شان، بالکوهش و خشم و مقاومت همگانی روبرو می گردد. فرد، از هر طبقه که باشد، عام بودن خطر را حس می کند و از همیشتی درینجا نداد. اما در مورد آزادی های خاص هر طبقه که به لایه های طبقانی و نابرابری ذاتی آن وابسته است، هر مستبرد یا محدودیتی با واکنش و ایستادگی افراد همان طبقه و بی اعتمانی یا همداستانی طبقات دیگر روبرو می شود. مثلا، آنجا که خود حکومت سرمایه در شرائط و احوال معین - گیریم برای گذار از یک بحران پولی - از انتقال آزاد سرمایه ها جلو گیری کنند، یا آنجا که آزادی ابتکار فردی - این بیروی محرك سرمایه و جواز بھر کشی آن از کار محدود یا بعضاً نفس گردد،

طبقه معینی دست به مرگو نه مقاومت و کارشکنی می‌زند و، اگر به خطرش یارزد، حتی از هیچ توطئه با حرکت مسلحانه روکردن نمی‌شود. وحال آن که خرد بورژوازی در مجموع بی‌اعتنایی ماند و طبقات زحمتکش جامعه - هرجا که از دستشان برآید - از هر اقدامی، مستقیم یا غیرمستقیم، درجهٔ تغییر تعديل فشار سرمایه‌جاذبی می‌کنند. در این گونه موارد، هر کس به‌نجره و با درکی که از منافع طبقاتی خود دارد، یا پس از مختصر بحث و دوشنگری، جای خود را میندا می‌کند و صفات از هم جدا می‌شود. زیرا آنچه برای گردشی «آزادی» و «حق» است - حق مالکیت، آزادی بهره‌کشی و سودخواری - که می‌باید از آن به دفاع برخاست، برای طبقه یا طبقات دیگر محدودیت است و فقر و انقباد که می‌باید، هر زمان که فرست دستداد، از آن شانه خالی کرد. و یادآور می‌شویم که این در واقع نلاشی است برای سودجویان از بحران‌های عادی نظام طبقاتی، در آذوه دور و رفیه‌ائی بازگشت به آزادی و برابری طبیعی همکاری. و این نلاش کاهگیر و کم دامنه هنوز در چهارچوب نظام طبقاتی است و شیوه‌ها و امکانات همان را به کار می‌گیرد، یعنی نه می‌خواهد و نمی‌تواند که نظام طبقهٔ مسلط را در عمل مورد انکار قرار دهد.

بگذردیم. در جامعهٔ امروزی ما که بر تولید کالایی مبتنی است، آزادی‌های اجتماعی از این میان خصلت ویژه‌ای دارد. از یک سو، در گفتار، مانند آزادی‌های بنیادی عام و همه‌گیر شناخته می‌شود - و در

داقع جزاین هم نمی تواند باشد.<sup>۱</sup> اما ازسوی دیگر، از آنجا که سلطه چند هزار ساله و بی دری طبقاتی، با هزاران اعمال زور و وضع قوانین و رسوم جبارانه، گذشته از بهره کشی درزمینه تولید و مالکیت، دانش و فرهنگ و تجربه رهبری جامعه را نیز از دسترس توشه مردم دور نگهداشته است، در پارمای جوامع غالباً مردم دریافت روشنی از معنا و هدف آزادیهای اجتماعی ندارند، همچنان که نیاز بدان را هم نمی‌توانند خود بخود و بی‌واسطه نلقيین و روشنگری صبورانه حس کنند. موضع اجتماعی فرمابرا نه و بی‌دفاعی که آنان طی نسل‌ها بدان رانده و در آن محصور شده‌اند، مصائب ناشنودهای که به هر بجهان بدان گرفتار آمدند، و کمترین آن پرده دری و غارت و یگار بوده چه بسیار وچه آسان هم نآتنی و دیرانی و کشتاریش رفته است، آنان را به سائل جامعه بی‌تفاوت بدگمان و دیر باور کرده است. «گردن ما از مو بادیکترم»، «هر کی خره ما پالاشیم» یا «مرغ را هم در عروسی سرمی بر لد هم در عزا» و بسیاری از این گونه ضربالمثل‌ها نمایشگر این روحیه در آنهاست. دامروزه این رخنه بس بزرگی در سنگر آزادیهای اجتماعی است که طبقه فرمادر آن را هرجه بیشتر بسود خود می‌بیند و می‌کوشد تارخنه باز فراختن شود. و چنین است که می‌بینیم، اینجا و آنجا مردم دستبرد به آزادیهای اجتماعی را دریهم به خوسردی می‌لگرند - خواه آشکار و با تهدید مستقیم سلاح باشد، یا

۱- در جامعه تولید کالایی، فرض حقوقی برآن است که کارگر در فروش نیروی کار خود آزاد است، همچنان که هر فروشنده کالای دیگر.

نهت و آلوه بمادری و خدیعه، مانند ابوه دشواری‌ها عالی و سازمانی که با وضع مفردات گوناگون فراهم می‌آورند تا حقی عام را در عمل امتیازی خاص برای طبقه معینی گردانند.<sup>۱</sup> و در این کیفی دار، حتی آنان که دید روشنتری دارند، بساجز این نیست که به منکام مستبرد به آزادی که به هر حال تضیی و شکستی برای غرور انسانی آنهاست، روزی چند انسان احساس تلخی در جانشان نشست کند – درست مانند کسی که در رهگذر از مستی عربده جو سیلی بخورد و دشتم بشنود. پس از آن هم تسلیم است بمحربان هر روزه زنده‌گی، که می‌دانیم چه زود می‌تواند مردم تن آسان تنها مانند ایمان باخته را در خود غرق کند.

با این همه، کار نمی‌تواند بدینجا پایان پذیرد؛ زیرا چنین وضعی در مرحله کنوتی تولید کالایی بمعیج رو با اهمیت روز افزون توده‌ها در کار تولید و مصرف اجتماعی سازگار نیست. گذشته از آن‌که بارشد پرده‌ای مولد جامعه قدرتی توسعه‌ای دربرابر تقدیر اجتماعی و سیاسی سرمایه سر بر می‌دارد و آن را – فعلا در همان چهار چوب نظم طبقاتی اش –

---

۱- در حکومت مدعاً دموکراسی، آزادی گفتار اصلی است عام. هر کس «می‌تواند» آنچه را که می‌اندیشد بروزهان آرد یا بنویسد واندیشه خود را بهذگران منتقل کند. پس نشر روزنامه و مجله و کتاب آزاد است و هر کس حق دارد که، اگر خواست و تو انتای آن داشت، بدن کار مبادرت کند. اما باشانت و مقرراتی از هر قیاس که حکومت طبقه برای برخورداری از این آزادی قابل شده است، غالباً و گاه تنها مخفی‌گویان و مسزدوران پنهان و آشکار طبقه – آنهم البته با پوزه بند سانسور – امکان دارند که در حد خوشایند با تعامل ناچیز حکومت نفسی و قلمی بزنند.

به ترک پارهای مواضع ناگزین می‌سازد، با کترن مدادم بازار برای جذب هرچه بیشتر کالا – و این از نخستین ضرورت‌های گردش و رشد و تراکم سرمایه است، – خود توجه مصرف‌کننده بیز به صورت قدرتی نمایان می‌شود که ناچار از نظر اجتماعی هم باید با آن کنارآمد. در جایی که برای بیشترین احتمال‌فروش‌کالامی باید زحمت و هزینه کلان بليغ دا – بی شک از کيسه خريدار – پذيرفت و رأی و سلیقه و هوس او را – اگرچه بعد رفع – به بدبند احترام نگريست و با معامله افساط و دیگر نهیلات پرداخت و دادن جایزه‌ها و غيره بر سرمهش آورده و بدین گونه به زبان بیزبانی به او فهماند که آری قدرتی در شمار قدرت هاست، همین که اندک زمانی براین گذشت و اعتماد او به خویش حتی در همان حدود عادیات راسخ گشت، دیگر در کارهای زندگی جامعه با او نمی‌توان همچون آدمک چوبی رفتاد کرد – خاصه آنجاکه از سر دعوی قالب‌ها و داربست‌های سازمانی جامعه‌های «آزاد» را کنار هم می‌چینند، تا چشم از بینندگان دور و عقل از خوبی‌واران نزدیک بندند... ولی، حتی همین قالب‌ها و داربست‌ها برای مردمی که به زندگی اجتماعی زایده می‌شوند الهام‌بخش عمل است، و اینجاست که سخن آزاد، – سخن از واقعیت پراکنده و ضرورت بگانگی عمل، سخن روشن و منجیده و دور از التهاب در شناخت جامعه موجود و سیر تحول دور و نزدیک آن، خاصه همان چند قدم نزدیک که برداشتی و درحد نوایی روز است، – می‌تواند، به شرط پیکری و دمسازبودن گفتاد باکردار، برترس و می‌اعتمادی و دیر جنبی توجه‌ها چیره شود و

در بیچ لیر و هاد کشاندشان به منکر آزادیهای اجتماعی نقشی تاریخی داشته باشد. و این بر کسانی که خود را کارگزاران ضرورت‌های جامعه می‌خواهند وظیفه عینی است که به رغم دشواریها و گرفت و گیرها و دیگر خطرها، نخست خود در موضع آزادی اندیشه و گفتار بایستند و دور از خود فربیی و بهانه‌سازی، هر کمترین روزنی را برای ارتباط با مردم و برای بردن حفیقت به میان توده‌ها منتضم بدارند.

\*\*\*

و اکنون سخنی چند درباره تلقی فرد از آزادی و شمار طبیعی او برای دوران بردن حدود آن.

گفتیم که آزادی رفتاری است در شیار نظم شناخته و پذیرفته. و دانستیم که در جامعه طبقاتی نظم ناهمکن است، یعنی لایه‌هایی چند است بمعوازات یکدیگر. پس، در چنان جامعه‌ای، آزادی هم نمی‌تواند در همه زمینه‌ها یکسان یا همگانی باشد. مثلًا آزادی بجهه کشی در مرحله تولید کالایی تنها در دسترس کسانی است که سرمایه‌ای فراهم دارند و می‌توانند لیروی کار دیگران را بخرند، و این واقعیت را ایان کلی و عام قانون نمی‌تواند نفی کند.

در جامعه طبقاتی هر کس بطور عمدی با نظم طبقه خود و با نظم طبقه مسلط که بر سراسر جامعه تحمیل می‌شود سروکار دارد. خطوط کلی و مقتضیات هر یک از این نظم‌ها را فرد، اگر هم به خواندن و موشتن نیامد و خوش بود، دفعه‌ای با تجربه‌ای که در امور زندگی و

هماسبات اجتماعی بدلاست می‌آورد کم و بیش می‌شناختن چیزی است و پذیرفتن چیز دیگر. درست است که طبقهٔ سلط چنان عمل می‌کند که گویی همهٔ افراد جامعهٔ نظام را در کلیت خود شناخته و پذیرفته‌اند، پس آزاد و مختارند، و از این‌دو پاسخ‌گوی عمل خوبش در برابر نظام. ولی حقیقت این است که برای فرد، در آن بخش از نظام که بر او بمعنوان یک تن از طبقهٔ فرودست تحمیل می‌شود، امکان آزاد بودن نیست. بار «آزادی» دیگران بر دوش اوست و او خود از آن بهره‌ای ندارد. مانند اسب که از آزادی سیر و سیاحت سوار جز همان خشنگی تن و فشار دهندهٔ وضربهٔ مهمیز نسبی نمی‌برد. در این صورت ناگزیر است که فرد در هر فرستی بکوشد تا، با دستیاری و همیشتنی کسانی که با اوی در شرائط بیکان هستند، دیوارهای مزاحم چنان لطمی را فرد برمی‌زد و مرزهای تازه‌ای برآورد که در آن امکان آزادی بیابد. در این کار هیچ کعبی و کاستی، هیچ بداندیشی و بدخواهی نیست. پدیده‌ای است طبیعی و ضروری که از تقسیم طبقاتی جامعه و از تناسب نیروها در آن سرچشمه می‌گیرد. جامعه عرصهٔ کنش دو اکنش نیرو-های متفاوت است که در بر دارد، و می‌دانیم در برخورد همین نیروهای متفاوت که مراحل تکامل یکی پس از دیگری طی می‌شود.

از این مبارزه کلی با معنای اجتماعی بس مهمش که بگذریم، باز می‌بینیم که فرد خاصه در آنجه به غرایز بدوی نیرومندش در زمینهٔ لذت و مال و قدرت مربوط است، مبارزه‌ای یک تنه هم با انظم دارد. چیزی که هست، در مرائب و بهانگیزهای متفاوت. برخی، اگر بالظم

در اقتند، جز از سرخودخواهی بیست و کارشان در همان حدود تک فردی عقیم می‌مالد. اما برخی دیگر از سر اضطرار است که رو در روی نظم می‌ایستند. – و به باد داشته باشیم که اضطرار، آنجا هم که پاک فردی است، بُرد کلی دارد. و باز کرده‌ی دیگر کارشان رنگی از جستجو یا کنجه‌کاری هوسکارانه دارد که کاهی راه به جاهای نازه توالد برد. این همه، بی‌شک، دریک پایه بیست و جامعه نیز – که معمولاً هوسکاری را سخت‌تر از خودخواهی کیفر می‌دهد، شاید از این‌رو که خودخواهی عام‌نراست و هوسکاری غریب و دلهره‌انگیز مباری، جامعه دربرابر همه داکنشی یکسان ندارد. آنچه می‌توان دانست این که ناگفته ولی در عمل بزدگترین ملاک سنجش و داوری در چنین موارد قدرت است که جامعه همیشه دهرجا با آن کنار می‌آید. و بر این‌ستی رفتار جامعه چیزی از دور دیگر وذبون کشی دارد و مدارا با قدر تمندان. گرچه انتظاری هم در آن نهفته است – انتظار آن دم که قدر تمند متعاقoz از پیا درآفتد. به گفته سعدی:

بانش نا دستش بینند دوزگار پس به کام دوستان مغزش بر آر  
هر چند که این به دلخوشکنک پیشتر می‌مالد...  
از دو رویان و نهانکران بگذریم. آن کس که به هر انگیزمای رویا رو با نظم جامعه در می‌افتد، خود را با آن در پایگاهی برابر می‌نهد. و این، برای فرد شکننده کم توان، جهشی است سهمناک و پذیر قتن عواقب آن کار دلهایی است در نهابت گستاخی، یا سراپا گذشت و ایثار – یعنی، در این راه باید از همان گلی سرشته بود که

راهزنان را از آن ساخته‌اند، یا که شهیدان را. و چنانه بیست. چه کار بزرگ است و در پایان آن رفع است و کیفر دردناک - یعنی همراه با بدنامی و کمتر بایادی و بیادگاری بیک. اما گاه نیز، به تدریت، راه است به سوی قدرت و همه آنچه با خود می‌آورد. و از این شمار است دستبردهای فردی به قدرت عالی طبقه، که برای کسانی امکان‌پذیر است که از حواشی نزدیک قدرت‌اند و خود در عمل سهمی از آن دارند. چنین دستبردی که ناجار بخدمینه‌سازی و موقع سنجی و تیرانی مؤثر ضریبی نیاز دارد، در حقیقت مبارزه بیک قنه بیست، بلکه گروهی را نیز پرچم بیک تن بقدرت می‌رساند. و اگر هم بههای جان و قدرت و مقام خاندان‌ها نام شود<sup>۱</sup>، باز هیچ چیز را در چکونگی نرس کسب جامعه عوض نمی‌کند: طبقه همچنان فرمائی و است و دستش در بهره‌کشی و برخورداری از منابع نرود جامعه دراز. اما چه بسا کم‌میان خود سرآغاز بیک دوران بی‌نباتی و آسیب‌پذیری باشد که مدعیان قدرت، بکی پس از دیگری، با هم در افتد و کار طبقه کم و میش از آنستی پذیرد.

در مراتب عادی و متعارف جامعه، فردی که خود را در مقررات نظم - خواه بنیادی باشد و خواه طبقاتی - در تکنامی‌یند، یا به اعتقاد خود آن را قادرست می‌باشد، با تجاوز از آن به آزادی تازه‌ماهی می‌رسد. این آزادی نازه را، که با نظم مستقر به جنگ است، جامعه براو نمی‌

---

۱- در این زمینه می‌توان انواع کودتاها و دستبردهایی را که در تاریخ به حکومتهای «مشروع» زده شده است به باد آورد.

بمندو همچون بزه تلقی می‌کند. و می‌شله، در کل نیز حق همین است. مثلاً تملک مال دیگری می‌خواست صاحب پادستبر دبه جان کسان، بکی به نام دزدی و دیگری به نام قتل، هر یک کیفری دارد. اما خود همین که عملی از این کوهه از فردی سرزنه، شاهه خللی، هر چند هم که تهقته یا ناچیز، در گوشه‌ای از دستگاه اجتماعی است. چه به هر-حال، عمل فرد در اینجا به معنای اعتراض است یا انکار. آن که از سر اضطرار، مثلاً، دست به دزدی می‌زند، به تشکیستی خود و نظمی که او را به تشکیستی دها کرده معتبر نیست، و آن که دیگران را به هیچ حال در تصرف چیزی برخود اولی نمی‌شمارد، منکر مالکیت است و منکر نظمی که بر پایه مالکیت بنانهاده است. پس، آن که بر مسند دادری نشسته است می‌باید پیدا کند چه عواملی فرد را به ارتکاب بزه - این آزادی خود داده - برانگیخته است. آیا در شخص متهم می‌باید دشمن را بیند یا بک تن از فراموش شدگان و واژدگان نظم را و از راه چنین پرسشی است که علل مخففه در فضایت وارد می‌شود. چنان که گاه کار دا، با همه ثبوت بزه، به تبرئه می‌کشاند. و چنین است که نظم مستقر همواره اعتراض را آسان نر می‌کردد، اما انکار را سر کوب می‌کند - مگر آن که انکاری بر دینی در مقیاس جامعه پشت سر خود داشته باشد و سهمی از قدرت. اما اعتراض و انکار هر دو مانند آینه، نظم را با خود رو بروند. و چهره‌ای که در این آینه نمایانه شود چهره زود است و فثار، که در هر زمان و زیر هر آسمان

باید آن را از عوامل ثابت زندگی جامعه شمرد<sup>۱</sup> اما، اگر در مقیاس های بر قر، هر چیز بزرگ و پایداری که آدمی پدید آورده و جهش عظمت خود را در آن باز یافته است آشکار یا نهان با اعمال زور بوده است، و سپس با گذشت زمان آزرسد گیها و آزارها از باد رفته و بخشه شده و همان احساسی شکفته دیر وزی بجا مانده است، این هم هست که در مقیاس های کوچک هر روزه و بمعنی ترددات خود خواهانه فردی با طبقاتی، چیزی ذست تر و تحمل تا پذیرفته از زور و فشار نمی توان سراغ کرد. و بدین ذستی و تحمل تا پذیری، جوانان و کسانی که با اندیشه و هنر سروکار دارند حساس نرالند. ناچار، به نحوی غریزی با آن در می افتد و به جستجوی آنجه خود آزادی می پنداردند می روند.

جوان نا آزموده است و هنوز قصور درستی از سختی و صلابت لطم ندارد. در ارزیابی نیرو و قوای خویش هم دچار غرور و پندار استه از این رو، چه بسا آزادی را در جایی می جویند که نمی تواند باشد، و آنکاه چون سرش به دیوار لظم برخورد، سرکشی آغاز می کند. ولی این سرکشی، که معمولاً یک نیرو به خانواده و دوی دیگر به آموختگاه دارد، اگر هم اعتراضی به لظم شمرده شود، هنوز خام است و کم دامنه. مگر آن که در قالب نلاشی همکانی برای دور نفر بردن مرزهای لظم درآید و با مبارزه کلی نیروهای متضاد اجتماعی جوش بخورد. و این چیزی

---

۱- جامعه، به عنوان تودهای مترافق از انسانها میدان نیروی شبیه مفناطیسین با خود دارد که در همه وجوه زندگی فردی و اجتماعی مؤثر است. نشار طبیعی این نیرو هم بر فرد و هم بر کل جامعه وارد می شود، و با جبری که غالباً هم محسوس است، احوال و اعمال را مشروط می دارد.

است که بیشتر در بحران‌های بزرگ تاریخی دیده می‌شود و هنگامی که پیش و گردشی در مییر جامعه در کار پدید آمدن است. در چنان احوالی، توءه جوان در بلوغی زودرس به میدان عمل می‌شتابد و یکی از اهرم‌های جنبش جامعه می‌گردد. این بلوغ زودرس جوانان در عصر رهایی‌های بزرگ چنان قراکم نیرویی در جامعه پدید می‌آورد که کوه‌ها را از جا می‌کند و به آسمان‌ها دست می‌اندازد. اما، آنجا که سرکشی‌های نسل جوان، با همه فزونی شماره، به صورتی منفرد ویراکنده می‌ماند و، جز در قلمرو پوچی‌ها و آزادی‌ها، با مقاومت بی پرده یاسالو-سانه طبقه مسلط روپرورد می‌شود، اگر هم آشوبی در سطح پدید آورد، کذراست و برای خود جوانان جز احساس نگرانی و حقارت و بنابراین چیزی به همراه ندارد. از این گونه است، در روز گارما، توجه مصرانه و شاید رهبری شده - جوانان به انواع لذت‌ها و تخدیرها. اگر این پدیده را که در ایران بیشتر بازناب بحران جامعه‌های سردرگم باختراست و با هم سرخورد کی از واقعیت خشن روز، مانند برخی کسان کوششی برای درین پرده‌های دور وی و رهایی از محرومات دیرینه اخلاق طبقانی یانگاریم، باز باید دید که جایگاه فرد این حرکت کجاست.

تعجبه لذت در زندگی فرد بسیار معنی است. دری است که به فلمنوی دیگر، با مرز بندی‌ها و آزادی‌های بیگر، بازمی‌شود. تردیدی هم بیست که بسیاری از این مرزها چیزی جز دیوار است منافع طبقانی بیست، مانند مالکیت، ارث، برتری مرد، اهمیت قدرت خانواده‌ها،

و غیر آن.

این همه رامی توان بازمانده دوران‌های سپری شده به شمار آورد و خواستار برخورده نانه و «طبیعی»، با مسئله لذت کشت، با ناپراپرها در افاده، و خاصه زن را به تماییت و جامیت انسانی که حق مرد و زن هردو است رهنمایی شد. اما، اگر رهایی از کابوس محربات لذت - هر گونه لذت - آدمی را بمزیدانی شدن در چار دیوار خواستهای بدوی تن بکشاند، بی‌شك این بزرگترین شکست اوست؛ انسایت است که اینجا کاسته می‌شود و به معاق می‌افتد.

باری، سخن بسیار است، دور نمودم.

کار با هنرمندان و اندیشوران از نوعی دیگر است. اینان در همه چیز کنجکاو و آزمایشگرند. بهر یستوی‌ذلکی سرگشی کشند، افق‌هایی را می‌کاوند که در مشغله عادیات از دینه‌ها نهان است. در آواره‌گردی‌شان، زود به مرزهای نهانی نظم می‌رسند، آنها که طبیعت با چهره معماقیش آغاز می‌شود و طبیعت، درون و بیرون جامعه، درون دیرون فرد، دهن بازمی‌کند. پس، سفر در طبیعت، که همیشه در باریکه دانسته‌ها و ندانسته‌ها، دینه‌ها و نادینه‌هاست. ازین‌رو، بنناچار سخن از ناشناخت می‌گویند و غریب می‌نمایند. در میان جمع نهایند. دودین-ترینستان مردمی بنهان زده‌اند - بنهان زده و در نهان باور داشته. با ترس و دمید کی. و کم کم، از رخنهای که آنان دینه و گذر کرده‌اند، دیگران هم می‌گذرند. آنچه بک تن به کنجکاوی و آزمون یاخود به سرکشی جرأت کرده است، خوکرفته و همگانی می‌شود. مرز آزادی

کامی دوسته دورتر می‌رود.

مرد هنر یا اندیشه بدین از دیگران متمایز است که ضرورت را در نطفه درمی‌یابد. و چاره نیست که از آن خبر دهد، که انبات هنر یا اندیشه بهاظهار آن است. و همین دریافت و خبردادن به شکفتان و بالیدن ضرورت در جامعه باری می‌دهد. اما ضرورت تازه آزادی نازه با خود دارد. بکی از دیگری جدانیست. و چنین است که قلمرو اختیار آدمی کشتن می‌یابد. و ناچار هم دامنه بستگی هایش. این پیش‌دی مداوم در پنهان ناشناخت، که سرنوشت آدمی و معنای زندگی اوست، جز به آزادی اندیشه و گفتار مبسر بست. اندیشه و گفتار آزاد. با چنین رشته‌ای است که رهگشاپان جامعه با ابوه آنان که به آنها کر اشتغالات هر روزه خوش خوشنودی رواندیشی و علمی مابند. این رشته‌اگر بگسلد، از پلکس و خفغان است و از سوی دیگر آوارگی در می‌باشد. و این هم گفتنی است که بزرگترین اصل در کار اندیشه مجاز داشتن شک است. هر چیز نازهای از این نقطه آغاز می‌شود. شک و یقین دو افزار دست آدمی‌اند. به یکی می‌سازد و با دیگری ویران می‌کند. و بهتر آن که هر دو را یوشه با هم به کار گیرد، هر یک در زمینه دیگر. اما کمتر چنین است. آن دلیستگی که آدمی را به در و بام آشنای خویش است، با دست او را در به کار بردن شک و برانگرست می‌دارد. و ناچار، آن که ویران نمی‌کند نمی‌سازد، یا کمتر نمی‌سازد. پس افزار یقین هم بیکار نی‌مالد، زنگ می‌زله، کهنه و منسوخ می‌شود. اما آنان که در گذشته لنگر انداخته‌اند، کهنه‌پرست یا تن آسان، و از همه پیشتر

کسایی که در موقعیت ممتاز طبقاتی لمیدعند... بدان توجهی ندارند. یقین دیر و ز دا جاودائی می شمارند و شک را به دینه بغض می نگرند، طرد می کنند. راه بستن شان بر شک بیش از هر چیز برای آن است که با روی امتیازات خود را از رخنه آن ایمن دارند. اما بیهوده است. در مبارزه فضادها، شک و بیقین همیشه در برابر هم ایستاده اند. هر یک دیگری را فرد می کوبد، و هر یک از دیگری نیز می کیرد. اگر در کوشش‌های از میدان دستی سرت بمالد یا به غدر بسته شود، دست‌های دیگری هنوز در کار است. پنک سنگین شک را بازو وان ورزیده تازه‌های بالای سر می مرد. آنچه پوک و فرد بختنی است از ذخم آن فرد می‌ریزد. یقین تازه‌ای میان خاک و آوار کهن نطفه می‌بندد. زندگی بس پایه‌های کسرده‌تری سر بر می‌دارد. و باز همچنین تا پایان، که خود آغاز دیگری است.

دیماه ۱۳۴۸ - اردیبهشت ۱۳۴۹

۶

# هنرمند و آزادی

-۱

دوستان!

آبچه از زبان من می شنوید، مطمئنم، هیچ نازگی ندارد.  
همه را شنیدماید و مکرر شنیدهاید، گفتهاید و مکرر گفتهاید. این  
است که گمان نمی کنم اشتباه باشد اگر ادعا کنم که آبچه می کویم  
زمینه‌الدیشه مشترک نیست. و حرف درست همین جاست. هر  
کدام‌مان در تنهایی و جدا ماندگی کم و بیش فهریمان به چیز‌هایی از  
آبچه من بمعبارت می آورم اندیشیده‌ایم.

---

۱- سخنرانی در دو بخش که در ۴۷/۸/۳۰ و ۴۷/۱۰/۵ در کانون  
نویسنده‌گان ایراد شده است.

دلی اندیشه، تازمانی که با واقعیت زندگی کرده با اجتماع  
بیو ند لخورد است، کیا می بینیم است. زندگی ندارد. بیرونیست.  
وامید و انگیزه من در این گفته هاتها همین است که اندیشه های احیانا  
نرس خورده ای که در خلوت شیرمان انبار کرده ایم رنگ آفتاب  
بینند و در زمین و جدان جمع افشاره شود، دیشه بدداند، بروید،  
بیالد و بار یقین و ایمان بدهد یقین و ایمانی که می گویند کوهدا از جا  
می کند.

موضوع گفتار مان «لویسنه و آزادی»، با درچار چوب کلی قر  
«هنرمند و آزادی» است، و من اینجا از یقین و ایمان حرف می زنم و  
اندیشه را نیز می خواهم. آیا بیراهه می روم؟ به کمان خودم که نه.  
بینیم آزادی چیست؟ تعریف حقوقی آزادی را به اهل فن  
وامی گذارم. اما از نظر من آزادی رفتار در راستای نظمی است که  
شناخته ایم و پذیرفته ایم. شناختن يك شرط است، پذیرفتن شرط دیگر.  
برای تحقق آزادی، این هر دو شرط به يك اندازه لازم است، هیچیک  
می دیگری تمام نیست. اگر تنها شناختن باشد، شخص در پایگاه ناظر  
می طرف، در حد يك آزمایشگر می ماند، اما در جریان زندگی نظم مشارکت  
ندارد، با آن زندگی نمی کند. چنین کسی فارغ ویر گذار است، نه  
آزاد یا غیر آن. از این گذشته، مستند کسانی که برای زیستن و دوام  
آوردن ناگزیر از تعامل ظواهر نظمی مستند که شناخته اند و پذیرفته اند.  
در دل منکر و مخالف آنند، اما صدا به اعتراض بر نمی آورند، در این  
دو کامگی زندگی می کنند، احتیاط کارند، اهل قیه اند و... بگذریم.

از سوی دیگر، اگر تنها پذیرفتن باشد بی‌شناختن، این دیگر نسلیم  
کوستندوار است و آزادی نیست، جبر و فود و اکراه است و آزادی  
نیست، مثله کرن آدمی است و آزادی نیست...

در ظمی که در عین شناختن پذیرفته‌ایم، اراده‌مان در همان  
مسیر نظم می‌رود، نعادن و نناقضی با آن ندارد. میان اراده‌ما و نظم  
اجتماع تعادل و تأثیر متقابل است. آزادیم.

اما هر ظمی خواه ناخواه نوعی مرزبندی است. و این در  
طبیعت آدمی است که، هر جا و در هر زمان که بوده، دیواری گرد  
خود کشیده است. و دیوار، به چشم دیده شود یا نه، بلند باشد یا کوتاه،  
استوار باشد یا ساخته باشد، فرق نمی‌کند. دیوار است و همان وظیفه  
را در اجتماعات بشری دارد که غشاء نازک سلول زنده، واقعیت را بگدو  
بعض منقسم می‌سازد و دون را از بیرون جدا می‌کند، ولی رابطه را  
برقرار نگیرد و وجود چنین مرزی و دیواری خود به خود آزادی  
دانه نمی‌کند. در بیک اطاق درسته که کلیدش به دست خود ماست،  
احساس آزاد بودن را هیچ وقت از دست نمی‌دهیم؛ ولی در بیک بیابان  
ناشناخته، با همه پنهان‌داری ویکر انگی آن، خود را زندانی می‌سینیم:  
مثال نیمه تاریخی و نیمه افسانه‌ای آن، فرم موسی که چهل سال زندانی  
بیابان بودند...

این مرزبندی که گفتم در طبیعت آدمی، یعنی در طبیعت گرده‌  
های کوچک و بزرگ آدمی است، البته برای اینستی، برای تمرکز و  
تفقید نیروی عامله گرده نیز است، ولی هدف آنی، هدف بنیادی آن

را باید دوام یگانگی کرده داشت و آنچه کرده را از غیر آن متمایز می دارد و بدان چهره و مشخصیت خاص می دهد. و شک بست که این پدیده طبیعی، مانند هر پدیده دیگری در طبیعت، مدام در دگر کولی، مدام در تبعید است. مرزهای زندگی کرده جابجا می شود، پس و پیش می رود، دیوارها فرد می ریزد، دیوارها و مرزهای تازه ای سر بر می آورد، و همراه آن چهره اجتماعات آدمی و چهره خود آدمی دگر گونمی شود. اذاین دیوارهای زندگی کرده که، گاه بسیار کند و گاه بسیار تند، مدام درحال فردیختن و سر بر آوردن است، یعنی درواقع از ناگزیری و در همان حال از ناپابداری آن، احساس دیر ننایمی و بسی اعتباری سرچشمه گرفته که در هر گوش زمین دیگر اندوهی جاوید به شعر و فولکور داده است.

کفیم آزادی در شناخته بودن و پذیرفته بودن نظم است و نظم هم نوعی مرزبندی است. پس، به عبارت دیگر، آزادی در شناختگی و پذیرفتشگی مرزهای نظم، در شناختگی و پذیرفتشگی دیوارهای نظم است. آنچه که دیوارهای نظم را - که می دایم پیوسته درحال فردیختن و سر بر آوردن است - اکثریت مردم، اکثریت فعال والدیشمند مردم، شناخته آند و با شناختن پذیرفته آند، می کوییم آنها آزادی است و در غیر این صورت نه. و ناکید روی اکثریت فعال والدیشمند مردم از آن روست که امکان دارد در داخل اجتماع گزویی آند، با یکیه به قدرت متصر گزخویش - خواه سلاح باشد در میان مردمی بی سلاح، خواه نروت باشد در میان توده ای بیچیز و نیازمند، و خواه برتری داشت و فن و میوه اداری باشد

در میان توهماهی که به عمد در فادایی و عقب‌ماهد گفت نگهدارنده همچناند و از دخالت در اداره امور اجتماع کنار زده شدند. بازی هر تأکیدی دوستی اکثریت فعال و اندیشمند مردم از آن دوست که امکان دارد گروهی اندک، با تکیه به قدرت متصر کفر خوبش، «نظمی» برقرار کند که خود در آن سور آزادی داشته باشد، اما این آزادی با بندگی اکثریت مردم ملازم باشد. و شک نیست، کار چنین تضادی خواه ناخواه به بعran می‌کشد. نیروهای دربند مانده دیر یا زد رها می‌شود و پایه‌های چنان نظمی را فرد می‌ریزد. تاریخ موارد فراوانی از این گونه نشانی دهد و خود ماییز هم امروز شاهد آن در گوش دکنار جهان هستیم.

اما شناختن دینه‌تر قلن مرذهای نظم، اگر برای آزاد بودن ضرور است، برای آزاد مالدن کافی نیست. باید اراده آزاد بودن داشت. بمعبارت دیگر باید جرأت آزادی خود را داشت، در عمل آزاد مالد. زیرا، گاه هست که عرف نظم، یا قانون که صورت مدون آن است، حد و مرزی مقرر می‌دارد که اراده مابه علمی از آن دورتر می‌ایستد، جرأت رفتن تا مبدان حد نمی‌کند. مثالی می‌زنم: زن در ایران اکنون از پس چهار دیوار خانه بیرون آمده و بهتر است بگوییم بیرون کشیده شده است. البته، تجاوزهایی که به آزادی و حقوق مدنی مرد در ایران می‌شود، زن نیز به همان اندازه و شاید بیشتر در معرض همان تجاوزهای است. اما در پل زمینه - آنهم به عمد، چون با ظاهر سازی که در کشور مانا پایگاه یک اصل بزرگ حکومتی ارتقاء بافته جور می‌آید - بعنی، در زمینه آرابش و پیروی از مد و احیاناً لا بالیگرید

بر خودها و روابط جنسی، زن به خود رها شده است. البته، اگر این همه در مجموعه کلی آزادی‌های فردی و اجتماعی که افراد ملت به دافع از آن برخوردار باشند جایی می‌داشت، مجال سخن - بجز حال برای شخص من - نبود. ولی بگذاریم. مطلب چیز دیگر است. این آزادی در پیروی از مد که به بانوان ایران اعطاء شده است، حتی جرأت همین در زن ایرانی است. باز تکرار می‌کنم، حرف من در خوب و بد این جرأت داشتن یا نداشتن است. در خود داقعیت امر است. خانم جوان مینی زوپیوشی در اتوبوس نشته است، به کمانم داشجو و در ضمن آموزگار؛ دفتر و کتاب و یک بسته ورقه‌های حاب و یا انا بجهه‌ها، کیف و البته چتر، در این روزهای بارانی. خانم بر هنگیهای خودش را احساس می‌کند، و در عین خواستن نمی‌خواهد. ناراحت است. نگاه آهی مضطرب. سراسیمه و سر بزیر. دفتر و کتاب را درست روی لبه دو زانوی خود می‌نهد. با کیف ران چپ و با چتر بر هنگی راست بدن رامی‌روناند. دافوس که باز پوشیده نیست. مد به این دختر ایرانی آزادی نوخطهوری داده است که او جرأت آن را ندارد. اما نداشتن جرأت آزادی خود به همین یک مورد دنها بمنزل، که با قیمت الله شرم و حیای مادر بزرگهای چادری‌هنوز در اوس برمی‌دارد، خلاصه نمی‌شود. ما همه، در بسیاری از موارد، از حد و مرزی که نظم امر و زی جامعه مابهمورت قانون مفرد داشته است خیلی دورتر ایستاده‌ایم. جرأت آزاد بودن نداریم و آزاد نیستیم. منی که بمسانود اندیشه و گفتار خود تن می‌دهم، منی که به بھائة ترس از یک طرف وقدرت فامر از طرف دیگر

در امور شهر و کشور خود دخالت نمی کنم، رأی نمی دهم، انتخاب نمی کنم  
و انتخاب نمی شوم، مجاوز را می بینم و دم نمی ذالم، هنی که باید بروم در  
برابر میزی بشینیم و حساب عقیده خود را و ایمان خود را، حساب  
دوستی ها و دشمنی های خود را، حساب دیر و ز و امر و ز و فردای خود را  
به بیگانه سمجعی که نماینده قدرت قاهر روز است پس بدhem، احانت  
بیینم و زیر درقه اهانت را به دست خود امضاه بکنم، من شاید آزادی  
را بفهم ولی جرأت آزادی ندارم. هصی، علی در شخصیت اسلامی من  
است که، اگر بر آن آکاهم، هر چه زودتر باید به جیران آن برخیزه  
و گریه شایسته نام انسان نیستم.

مسئله آزادی باز بک روی دیگر دارد. و آن این که باید آزادی  
جرأت خود را داشت. و اینجا روی سخن با پیشر و ترین، دلیر ترین و  
آکاهترین عناصر جامعه است که من هنرمند واقعی، هنرمند جومند  
رامکشا را، در این شمار میگذارم.

کتفیم که آزادی در شناخته بودن و پذیرفته بودن نظم است و نظم،  
خواه و ناخواه، هر زبانی است، وحد و مرزل نظم، دیوارهای نظم، مانند هر  
پدیده طبیعی دیگر پیوسته در حال دکر گولی، در حال فرو ریختن  
وسر بر آوردن است. در این جریان طبیعی، مردمی که اهل دیدن و  
سمجیدن و تیجه کر فتن اندیشه دارند، خواه این تیجه کیری بر روش  
علمی و منطقی باشد، یا از راه آیچه بدان نام الهام هنری داده اند. اینان  
دخنهای دیوار نظم را زودتر از هر کسی می بینند، و اگر خود در  
شمار جهر معنداں نظم کهنه باشند و در صدد پر کردن این دخنهها- که

بهر صورت کاری است بعثت. بر یا آیند، خود زودتر از هر کسی از آن گذر می کنند و به چشم اندازهای تازه‌ای دسترس می باشند و همان را به زبان علم یا هنر به گوش اجتماع خود می رسانند. بدین سان، و البته له بی صرف نیرو و کشمکش‌های دردناک، حد و مرز تازمای برای نظم پدیده می آید که استقرار آن در گروه است کسانی است که آزادی جرأت خود را داشته‌اند.



-۳

کفته شد که آزادی رفتار در راستای نظامی است که شناخته‌ایم و پذیرفته‌ایم. اینک برای روشنگری بیشتر، اجازه می خواهم بگوییم که منظود از نظم مجموعه سازمانها و ضوابط زلبدگی اجتماعی است. یعنی فرد و خانواده و شهر و کشور و دولت از یکسو، با پیوسته‌حالی که در عمل با هم دارند، و سنت و اخلاق و مذهب و قانون از سوی دیگر، که بطور عمده بر تولید و مبادله و مالکیت وارد نظرند.

در این که می گوییم آزادی مشروط به شناخته بودن و پذیرفته بودن نظم است، نکته‌ای است که باید بدان نوجه شود. اینجا بطور شخصی فرد دربرابر مجموعه نظم فرازداد، آن را می سنجد و درباره اش

حکم سادر می کند، و مثلاً می پذیرد بالایی پذیرد. این پذیر فتن یا پذیر فتن نظم ناشی از ضرورت آلتی ذهن کی فرد و مناسبات همه جایه. اش در اجتماع است، بدون تعکم و اعمال زور، به رشکلی که باشد. در این صورت است که با شناختن و پذیر فتن نظم، اراده فرد در همان مسیر نظم می رود و تعارض و تناقضی با آن ندارد. واقعیت آزادی حاصل می شود. اما از آنجا که هیچ نظمی ساکن نیست، آزادی نیز نمی تواند در یک مرحله ساکن بماند. دوام آزادی بسته بدان است که میان اراده فرد و نظم اجتماع تعادل و تأثیر متقابل ییوسته برقرار باشد و ما اجتماعی را آزاد می کوییم که در آن چنین تعادل و تأثیر متقابله میان اراده اکثریت افراد مردم و نظم اجتماع در کار باشد. و شک نیست که این تعادل و تأثیر متقابله نمی تواند خود بخود صورت بگیرد. بدلیل دیر جنبی (اینرسی *Inertia*) که در طبیعت گرده است، و نیز در اثر سختی و صلابتی که به حال در رابطه های نظم هست، همیشه، این تأثیر متقابله و تعادلی که از آن پدید آمدی است با فاصله و قوع می باید، و درست در هین فاصله است که ضرورت عمل آگاهانه بوجود آنها بیدار تحمیل می شود،— ضرورت دیدن و کفتن و باز کفتن، ضرورت پراکندن تخم انديشه و گرد آوردن بازوی کار... در این حال، آن دیوارها و مرزهای نظم که در پیش از آن سخن گفتیم و وظیفه اش را در نگهداشت و دوام یگانگی گرده باد آور شدیم، بوجهی آگاهانه از میان برداشته می شود و مرزها و دیوارهای نازهای متناسب با گسترش مادی و معنوی گرده یا اجتماع احداث می گردد. کاری سنجیده و خواسته، ندارک دیده، باز همت و

دردی کمتر، بدون نیاز به حرکتهاش شدید و زمین لرزه‌های اجتماعی و فاجعه‌هایی که بعصر امداد دارد. (کرجه، ناچار باید افزود کم در طبیعت زمین. لرزه هست و فاجعه‌ها به بار می‌آورد که دردناکتر و سیعتر از همه در این اداخر زمین لرزه خراسان بود...)

بگذریم. در گفتار پیش اشاره‌ای هم به «جرأت آزادی» بود و «آزادی جرأت»، و گفته شد که در مردم‌داخیز، یعنی آزادی جرأت خود داشتن، یا به آندازه تیرپرتاب جرأت خود آزادی به چنگ آوردن و آزاد بودن، باری، در این مورد، روای سخن با پیش‌وپیش و دلیر قرین و آگاه قرین عناصر جامعه است که هنرمند واقعی، هنرمند جوینده را هکشا از آن شمار است. پس، اینکه می‌رسیم به هنر و هنرمند که رابطه شان، تعویه بر خود دشان با آزادی، موضوع بحث امشب هاست.

به هر صورتی که بگیریم، عاده خام و افزار کار و نیویه پرداخت هر چه باشد، هنر کز ارش است و هنرمند کز ارش است. هنرمند همیشه خبر از چیزی می‌دهد که یا بر او گذشته است، یا آن که او خود بر آن گزد داشته. وشن تر بگوییم، هنرمند با از حادنه‌ای دریرون خبر می‌دهد، یا از آزمونی که بیشتر دو بدرون دارد. پس هنر باز گفت حادنه و آزمون است به باری سخن، ریگ و نشکل، صوت و نوا، حرکت، ماده صورت‌پذیر، یا تر کیسی از برخی از این مواد دحتی همه‌شان، مثلاً در سینما. اما، اگر هنر باز گفت حادنه و آزمون است، هر باز گفتی البته هنر است. آبیه کز ارش هنری را از غیر آن متناسب می‌دارد توانائی هنرمند است در بهم زدن دشته نوالی زمانی و مکانی اجزاء حادنه با آزمون، در حذف

برخی از این اجزاء و تأکید روی برخی دیگر، در انتقال مایه‌ها از سایه به روشن، از قوت بمنصف باعکس آن، در فراهم آوردن و پیویند دادن اجزاء چند حادثه از چند جا و تر کیب آنها بایکدیگر، و سرانجام آن خاصیت زندگی که این همه دستکاری و تبدیل و جعل را در آخرین پرداخت ضروری نوبات داشتنی نز از خود حادثه با آزمون می‌کند. پس، هنردانسته با ندانسته - و چه بهتر که ندانسته باشد بسا کمتر ندانسته، چه همین خود حکایت از نیرو و اصالت بیوغ می‌کند - بازآفرینی حادثه با آزمون است. و این بازآفرینی اکرهم دیگر تفنن بگیرد - و چرا لکیرد؟ - باز تفنن نیست. هفته یا آشکار، همیشه یعنی و قنادقی در بردارد که خود را جدی می‌نمارد و باید به جد گرفته شود. هنر کزارشی خام و بی‌چهره نیست: بیامی است خواستار پذیرش و باور داشت. و از اینجا است که هنر، هر قدر هم درون لکر و فردی باشد، باز رو به میر و ندارد. دید و دریافت فرد، به ضرورت، در جستجوی آن است که از مجرای هنر در زمینه دید و دریافت همکان نشانده شود تا به نیروی باور عالم ارزش فردی خود را از رفت و داقیقت بازیابد. پس، می‌توان گفت که مسیر هنر از واقعیت است به کارگاهِ دجدان: هنری و بازگشت از آنچه است به واقعیت. چهره نوساخته‌ای که هنر مند به ضرورت از واقعیت پدیده می‌آورد، پس از عرضه شدن، زندگی خاص و مستقلی آغاز می‌کند. در این مرحله است که هنر - در وجود اثر هنری - همچون آینه در برابر واقعیت می‌نشیند و صرف این هم‌نشینی هر کسی را به سنجش و تیجه‌گیری فرا می‌خواند؛ و همین خود معنای اجتماعی

اثر هنری و داستای تأثیر آن را مشخص می کردند؛ یعنی هنر، به تناسب احوال، ارزش تأثیرید یا انگار، تمثیل، کواهی و ادعای‌گاه، تمونه آرمانی وغیر آن ییدا می کند، و با فوذ در وجود انسان‌گان، خاصیت برانگیز نده و بسیج کتنده خود را ظاهر می سازد، تبدیل به نیرو می گردد

برخی از آفرینش هنری سخن می کویند، و در این سهل انگاری ییم کمراهی می رود. چه، پنداشت اختیاری در آن بقته است که موجود ندارد. در کارهای شروعت است و منطق خاص خود، که از این فرمیة هنر به آن یک، از این هنرمند به آن دیگری واژیک اثر پهانی دیگر می تواند کاملاً متفاوت و کونه کون باشد. اما از این کونه کونی یستمار باید به اشتباه افتاد و گفت که هنرمند به اختیار خود این یا آن اثر را در این یا آن ماده خام، به این یا آن شیوه، با این یا آن افزار کار می آفریند.

هنر، چنان که گفته شده، باز آفرینی است نه آفرینش. هنر تصرفی است در واقعیت به دست هنرمند که به هر حال در فضای واقعیت نفس می کشد و زاله است. بی‌بند و بازترین، بفر لیح نرین، انتزاعی ترین تخیل باز به مانند نوعی خاتم کار؛ عناصر واقعیت را به کار می کیرد برای هنر از واقعیت گزیری و گریزی دارد. می‌رون از واقعیتی که ما وهمه مظاهر هستی ما از جمله هنر- را در بر می کردد، هیچ واقعیت دیگری نمی تواند باشد. هر چه هست زبانهای وجوهی است از واقعیت، و در همان نظم کلی آن جای داد آری، موج ن دریاست، به هر شکلی که پدید آید.

بگذریم. زلدگی ورشد و شکوفایی هنر در پیوند آن است با

واقعیت که برای ما در چهار چوب آگاهی و احسان و فعالیت ما - یعنی از هر چیز به همان معنای زندگی اجتماع است. به عنوان که بگیریم، اجتماع و ترویجی که در آن در کارند بر هنر حاکمند. چهره های متفاوت هنر و جبهه کیری یعنی کدر آن به چشم می خوردند و اخواست دلایل و کنش و واکنش این ترویجها است. در کشاکش ترویجی اجتماع است که هنر موضوع خود را می جویند و در بیان می آورد: این را نفی و آنرا اثبات می کند، به این می بینند و از آن می برد، زندگی بخش این و مرگ ادبی آنسی شود. ضرورت چنین کشاکشی در وجود خود اجتماع است که تضاد را در خود دارد، در خود می بردند و در جریان بر خود تضادها دکر کون می شود و نکامل می باشد. از این کشاکش هیچکس و هیچ چیز بر کماریست، از جمله هنرمند و هنر. ولی ضرورت چیزی است و آگاهی بوضرورت چیز دیگر. هنرمند در هر صورت کیری تضاد اجتماع - تضاد میان کهنه و تو، حق و باطل، زندگی و مرگ - کار می کند و حاصل کارش، هنر، معنی اجتماعی دارد، اما چه باشه خود او براین معنی آگاهی نداشته باشد. این آگاه نبودن یا احیاناً به روی خود یا ودن هیچ تغییری بعد معنی هنر میدهد و له در جایی که هنرمند اشغال کرده است. معنای هنر را همان راستای تأثیر اجتماعی آن معین می کند و جای هنرمند را بیوتد های مادی و معنوی بشایین یا آن گردد از ترویجی اجتماع.

گفتیم که هنر باز آفرینشی واقعیت است، و گفتیم که در آن ناگزیری و ضرورت است. اما ضرورتی که در باز آفرینشی هنری است

واز خود هستی هنرمند و پیوولد ناگستنی اش با واقعیت بر می‌جوشد، با اجرای که به دستاویز این یا آن اصل حاکمیت فردیاگر و ممکن است از بیرون بر هنرمند دارد آید از بین و بن مباینت دارد. یکی قانون دش و کترش واقعیت است و دیگری فرمان هوس فردیامنافع و اگر امن گردد حاکم واينجاست که مسئله آزادی برای هنرمندمطرح می‌شود. و به علت خصلت اجتماعی هنر، آزادی هنرمند خواه ناخواه به آزادی‌های فردی کشیده می‌شود و مسئله به مقیاس سراسرا اجتماع کترش می‌باشد.

در هر دوران معین، البته، هنرمندانی هستند که در مسیر لظم جای دارند و با آن در پیوولدی مادی و معنوی جوش خورده‌اند. اینان در هنر نمایندگان و مدافعان ضابطه‌های مستقر لظم آلد و تصویری تأثیرپذیر آمیز و احیاناً بزرگ شده، تصویری کم و بیش ثابت و مدعی جاودانگی از آن بدست می‌دهند. و نکیست که فردیاگرده حاکم اینان را بدرسی پایگاه حکومت خود می‌شمارد و یازی نداد که با آنان بفریان زدرو تحرک سخن بگوید. بر عکس، خرمن امتیازات و اقتیارات را سخاوت مندانه در پایشان می‌ریزد. برای این دسته از هنرمندان آزادی در عمل حاصل است. چه، اراده‌شان در تعارض و تناقض آشکار با مسیر لظم نیست. و اگر اکثریت افراد اجتماع بیز آگاهانه در همین پیوولد مادی و معنوی با لظم مستقر بوده‌اند آن هنرمندان پذیرفتار این لظم باشند، آزادی می‌توان گفت که عمومیت دارد.  
اما... و حرف همینجا است. در دورانی که اکثریت ادبی‌شمندو

وفعال مردم بانظم مستقر به عنوانی سازگاری نداشته اراده ااش با آن در تعارض و تناقض باشد، و به این تعارض و تناقض امکان حل شدن از راه ناٹیر متقابل در تصادلی زلجه و پویا داده نشود، چنان که در پیش هم گفتیم، در این صورت آزادی نیست. در چنین احوالی، فرد یا گروه حاکم در بر خود باهر معتبر است، خاصه اگر هنرمند باشد، آسان ترین راه برای که بن بستی کامل است و کمین کاه فاجعه ها. انتخاب میکند به یک دست پول و مقام و کامرانی و شهرت زد و درس، یعنی هر آن چه بیرونی مرد را خشنی کند، می افشارند و بدست دیگر با شلاق محدودیت و فشار و ستم پیش می آید، درست آن چیزی را که هدف اعتراض است در پرده قدس مسیح پوشاند، امواج محظیات پیدا می آورد، آزادی را در بند می کشد.

ولی آزادی ضرورت است، ضرورت موجود بالندگی که ناچار لفن به گنجایش مینه می کشد. و در اینجا سخن اذ موجودی به عظمت و بیرونی یک اجتماع می رود.

ضرورت آزادی در هنرمند باشد و عمقی بیشتر از هر کس در کار است؛ چه، کمال هنر در آزادی بیان هنری است. هر چیز کما می آزادی را محدود کند، اگر به جبر و اکراه باشد هنر را مثله می کند ورشد آنرا به خطر می افکند، و اگر اختیاری باشد، هنر را از صداقت دور می دارد. برای هنرمند، آزادی بیان هنری مرز زندگی است، اما برای قدرتی که با آزادی سر ناسازگاری دارد مرز بد کمالی است. وقدرت بد کمان همیشه نابر دبار و تنگ افق و مجاوز پیش بوده است، در تمام

طول تاریخ.

از اینجاست کشمکش تحریر به‌آ‌ مذاومی که اصلی ترین و ارزشمندترین هنرمندان آنان که دودن و عمیق‌تر رفته‌اند و به بیک عنوان خبر از نادیده‌ها داده‌اند – با قدرت‌های نابردبار، از حکومتها گرفته تا سازمانهای فرموت اجتماعی، داشته‌اند. اینان با همه باذخواستها و فشارها و تکفیرها، و آبجا که چاره نبود با تعامل شکنجه‌ها، آزادی بیان هنری را که جوهر بیوغ هنرمند است حفظ کرده‌اند و بالمونه پایداری خویش امید به آزادی و ضرورت پاسداری از آنرا در دلها زلله نگاه داشته‌اند.

وباید نُکید و درزید که آزادی بیان هنری از مجموعه آزادی‌های فردی و اجتماعی جدا نیست. هر تجاوزی که به آزادی‌های متعارفی سودت گیرد تجاوز به آزادی بیان هنری را بیزدیگی دارد و این تجاوز، آشکار باشد یادپرده، هنر را محدودی کند و به خدمت منافع و اغراضی که با آن یگانه است در می‌آورد. اما، هنرمند راستین تن بمعجزه مجاز و غیرمجاز نمی‌دهد و جز به ضرورت بیان هنری خویش، که از آن تعبیر به الهام می‌شود، به هیچ ضرورت تصنی و فرمایشی گردن نمی‌نمهد. در مبارزه‌ای که هنرمند برای تأمین آزادی بیان هنری خود در پیش دارد، طبیعی است که رو به مردم کند و از مردم بیرو و توان بگیرد. هنرمند چشم وزبان مردم است و مردم دست و بازوی هنرمند. و راه‌هی دریکی است: راه آزادی.

## درباره سانسور

مانندسازمان‌های ارتش و بیرون‌های مسلح و زندان‌ها اعداد کشته‌ی، و روزیهم در سایه این هر دو، سانسور یکی از افزارهای حکومت طبقاتی است، و منظور از آن پاسداری امنیت وضع مستقر اجتماع و بویژه امنیت حکومت روز است در برابر بیرونی، تأثیر و انگیزش اندیشه‌های مخالف.

در حکومت‌هایی که پایگاه دیمی در اجتماع ندارند و ناچار خطر بیداری و آگاهی و تشكیل بیرون‌های مختلف برایشان محسوس نتر است، سانسور بیشتر با بیرون‌های قهریه تجسس دارد تا با محاکم و قوانین دادگستری؛ و هر چه پایگاه اجتماعی محدودتر و بنیان آن لرزان نر باشد، تکیه به زور درس کوب اندیشه آزاد بیشتر و بی پرده‌تر است، تا بحدی که سازمان سانسور در عمل زانده‌ای است از بیرون‌های قهریه و هیچ ضابطه و آیین حقوقی پایگاه‌نش نمی‌کند.

سانسور شیوه‌ای است تدافعی و می‌خواهد اتفاقات را ناوضایی‌ها،  
مخالف خوانی‌ها و سرکشی‌های در حدود تنگ و جداهای فردی مقصود  
و منزه‌ی نگهداردن گذارد که به عامل تهییج توده‌های مردم بدل شوند. و  
این خود در ضمن می‌رساند که سانسور نقش برانگیز نهادنده اندیشه و اسلام  
استحاله آن را به تیر و در کارگاه شور اجتماعی مردم بدرستی ارزیابی  
می‌کند. برخلاف کسانی از اهل فلم که این خاصیت اساسی اندیشه را  
کم ارجح می‌نہند، یا حتی منکر آن می‌شوند و دانمود می‌کنند که  
پرواای تأثیر اجتماعی سخن را که محمل اندیشه است ندارند.

کفتیم که سانسور از افزارهای حکومت طبقاتی است. ازین‌رو  
همیشه و در همه حکومت‌ها که تاریخ به خود دیده است سانسور بوده  
و اکتون نیز همه‌جا بنوعی اعمال می‌شود. اما فرق است میان سانسوری  
که به پاس امنیت حکومت یا اجتماع، رویهم طبق موازین قانونی،  
صورت می‌گیرد و جز با برانگیختن طوفانها یارای آن ندارد که از  
این چارچوب فراتر رود، و آن سانسور خودکامه لجام گشته‌ای که  
سکه در کار قدرت جباران است، و چون بنیاد کارش بر قرس و بدکمالی  
و بدخواهی نهاده است به جنبش هر سایه‌ای چنگ و دندان نشانمی‌دهد.  
یکی مراقبتی است خاموش و نهفته و دیگر عجز احتمی و قیح و بی‌پرده.  
و مرد خطر، که تجاوز از آن بر حکومت طبقاتی تحمل ناپذیر می‌گردد،  
درینکی رویهم مشخص و محدود است و در تبیجه دایره آزادی اندیشه و  
ییان کم و بیش گسترد، اما در دیگری خطر در همه‌جا و همه‌چیز است،  
و هر اندیشه آزاد نکته سنج و هر سخن که بر الکوی رسمی انطباق پذیر

باید بیدر نگه در تیر دس سلاح های زور و بی قانونی قرار دی کبرد.  
باید دانست که ساسور انواع دارد. برخی از آن را خودسازمان  
اجتماع ایجاب می کند و بدآن نفاذ عمل می بخشد، مانند ساسور اخلاقی  
ومذهبی و آنچه بر اقتصاد ادب خانواده ها یا سنت ها و رسوم فلان شهر یا  
ناحیه است. اما برخی دیگر اختصاص اساسی است و تنها از منافع و اغراض  
حکومت و وزپاداری می کند. آن بسیار عام و ریشه دار و دیر پامتد و هر  
چند هم محافظه کار و کنبعکار و خردگی بزرگ دستوه آور که باشد، باز در  
بنات و دوام اجتماع نقشی مؤثر و رو بهم مثبت دارد. اما این یک، به علت  
آن که غالباً در خدمت میادت گردی محدود است و آشکارا تکیه به  
نیروی قهر بهدارد، داکنش هایی را موجب می شود که رشید معادل اجتماع  
را بر هم می زند و آن را میان افراط و تفريط، میان راشیتیسم فکری و  
جوشن تبآلد اندیشه و تخیل هر زهپو، در موسان نگه می دارد.

اما ساسور، به هر نوع که باشد، پیش از هر چیز در یک رشته  
نهی و تهدید بیان می شود، - یک رشته محترمات که هیچ بازیگری و هیچ  
ارزیابی و هیچ داوری را، در باره آنچه از پیش پذیرفته باشد زور تحمیل شده  
است، بر قمی قابل این است و جز این نیست. داوری باید کرد. باید گفت  
و در نهایت باید الگویشید، تا پایه های وضع مستقر استوار بماند. هر  
چند که تجربه هزاران سال زندگی تاریخی و پیش از تاریخ اقوام و  
پیدایش واستقرار و زوال نظام ها و کشورها و حکومت ها نشان داده است  
که هیچ وضعی پایدار نیست.

وجود ساسور و خاصه شدت عمل آن گواهی است بر و خامت

کشاکش بیرون‌های معتقد اجتماع، و هر چه دایره محرومات سانسور  
کسر دهنده باشد و حکومت درس کوب اندیشه و بیان آزاد کم نحملی  
و بیرون‌دایی پیشتری نشان دهد، تضادها ریشه‌دارتر و آشنا ناپذیر تراست  
و بر خودهای احتمالی شدیدتر و پرآسیب‌تر. اما اندیشه و بیان، که  
بازتاب واقعیت اجتماعی است، همواره و از هر مسیری که بتوان در  
نهاد آورد راه خود را تا زدایای وجود آن مردم باز می‌کند و پیوسته  
نیروهای تازه‌تری را به میدانی کشاند. و این کنش و داکنش آنقدر  
ددام می‌باید ودامنه می‌گیرد تا کار به نقطه بحران، که گرمهای ناچار به  
ابن یا آن صورت گشودنی است، بر سده و شلث نیست که این گره کشایی  
با حل برخی یا بیشتر تضادهای اجتماعی ملازم مدارد. ازین‌رو است که  
تضییف یا زوال سانسور موجود بدون صفات آرایی و عمل آگاهانه  
بیرون‌های اجتماعی می‌پیست. به عبارت دیگر مبارزة پیروزمندانه با  
سانسور جز با پشتوانه یک مبارزة اجتماعی‌حنی در تصور نمی‌گنجد.  
جنبین از هر جا که آغاز کرده، خواه ناخواه از یک بخش ججه به دیگری  
کشیده شود و باز شایان تذکر است که حریف این تکته را با واقع.  
بینی نام درک می‌کند و بر مقضای آن دست به عمل می‌زند، و شایسته  
است که دوستاران آزادی اندیشه و بیان نیز هیچگاه آن را از نظر  
دور ندارند.

سانسور کتونی در ایران، که علت وجودی و همه تلاش عمل‌غیر-  
مسئول آن بستن راه بر نائیر اندیشه‌های مخالف است، خواه ناخواه  
جریان مدام و پرثمر تبادل اندیشه را در سراسر اجتماع دچار اخلال

می‌کند، و البته، هر قدر که میدان ترکاژیش وسیع‌تر و شدت عملش  
بیشتر باشد زیبایی که از آن حاصل می‌شود هنگفت تراست. چه، اندیشه  
یا هنر یکجا بهای که به فراغت در چراگاه اختصاصی قدرت روز  
می‌چرخد، فرمت آن نمی‌یابند که به محاذ برخورد اندیشه‌های مخالف  
هر دم از نوار زیبایی شوند، و خیلی زود - اگر هم روزی رنگ و بویی  
داشته‌اند - رنگ پر بدنه و مست و بیجان می‌شوند. و چون در همان حال  
مجال عرضه و انتشار بر اندیشه و هنر مخالف ترک کرفته می‌شود، هر دم،  
خاصه جوانان که در بجهوجه رشد فکری هستند، خود را ک معنوی به  
قدر کفايت نمی‌یابند. و تاوان کم خوبی وستی و رشد فاهمه‌ها نگی دا  
که از آن حاصل می‌شود اجتماع است که در مهلتی به چندان دور باید  
پردازد.

زیان بزرگ دیگری که ساوس دارد لجام کسیخته به بار می‌آورد  
آن است که، با گذشت زمان، عامل بیکارهای در جریان تکوین اندیشه  
و ابداع وارد می‌کند که از درون آن را می‌خورد و به راه تباہی می‌کشاند،  
دان ترس است، این احساس ساده بشری. می‌دانیم که ضربات سال‌سور،  
که نیر دی قهر به پشتواهه آن است، هیچ خوشکوار نیست و آسان  
نمی‌توان به پیشوای آن رفت. بگذریم از دیگران که زود سپر می‌افکرند  
و در آرامش بی‌شکوه مقاهم مألوف و مجاز بله می‌دهند و احیاناً به  
نان و آمی و کرسی و مقامی هم می‌رسند. اما کسانی هم از اهل قلم که  
دید هنر و اندیشه‌شان دورتر از آن خودهای زرین قدرت روز می‌روند  
همان‌ها نیز، در تنهایی و جداگانه کی خود، برای پرهیز از خطر، تا

بتوانند می کوشند تا بهانه بمدست حریف کج اندیش بهانه کیر ندهند، مسالمت جویانه گرد برخی مسائل داغ نمی گردد، سخن شان بر از تأویل سازی و راه های کریز است و غالباً هم تا غایت اندیشه خود نمی روند. تا بجا بی که در بسیاری موارد نیازی بدخلالت برخورند و کینه ایکیز سانسورد نیست. خود نویسنده مهار قلم را چنان خوب به دست گرفته درباریکه مجاز و غیر مجاز راه برده است که جا دارد حریف بر او آفرین بگوید. این شیوه ناکیکی که در بجهوده تر کنایی سانسورد هار - مثلاً بلا فاصله پس از دست بدمست گشتن قدرت از راه اعمال زور - می تواند صودمند باشد و به هر حال جلو ضایعات یهوده را می گیرد، اگر دوام یابد و به عنوان راه اصلی مبارزه تلقی شود، بجا بی مبارزه با سانسورد به نوعی دمسازی با آن منتهی می شود و می تواند برای آزادی اندیشه و شکوفایی هنر زیبایی خش باشد.

اینک میرسیم به راه های مبارزه با سانسورد.

بیش از هر چیز باید تشخیص داد که مبارزه ای داریم با نفس سانسورد مبارزه ای هم با خشونت ها و کارهای خلاف قانون آن. یکی جنبه عملی دارد، اما آن دیگری اصولی است. در برابر دستبردهایی که به آزادی اندیشه و بیان زده می شود، مثلاً وقتی که صفحه چیده شده و آماده روزنامه یا مجله ای را بدمستور فلان کارمند نیروهای قهریه از زیر ماشین چاپ درمی آورند و پیش می کنند - و این کاری است هر روزه کمهمه مطبوعات ایران بدان دچارند! - وقتی که آثاریک عدد نویسنده و هنرمند و متفسک جهانی را تحریم می کنند یا به شکار نوشتہ های فلان

نویسنده ایرانی میر دند؛ وقتی که پخش کتابهای تازه را موکول به نیت در فلان مرجع اداری که پیش‌نمای ظاهر الصلاحی برای سازمان‌های به اصطلاح تأمینی است می‌کنند و بدلخواه یکی را از هفت‌خوان ثبت می‌گذرانند و انتشار دیگری را مانع می‌شوند؛ وقتی که کتابهای چاپ شده چند ماه و بلکه چند سال پیش را بدون دستور دادگاه و بدون پرداخت خسارت از کتاب‌فروشی‌ها جمع می‌کنند؛ وقتی که اهل قلم را، اگر تن به مزدوری زد و زور ندهند، به هزار گونه تهدید و تحویف پریشان خاطر می‌دارند، به اینجا و آنجا احصارشان می‌کنند، حساب اندیشه و ایمانشان را می‌خواهند، و اگر دست دهد، از کار پیکارشان می‌کنند یا در باره خود و آثارشان نوطله سکوت ترتیب می‌دهند؛ باری، درین ابر چنین دستبردهایی می‌توان چاره‌هایی موقت و مشروط به حال وضع روزانه داشت، و آنجا که تنها زور وی قانونی حاکم است، در شعر و داستان یا تمایش و غیر آن، به تمثیل و کنایه توسل جست و با ذین کی راهی از میان این همه موانع و خطر بسوی وجود ان عموم باز کرد؛ موارد تجاوز به حقوق و آزادی‌های اجتماعی را به اطلاع مردم و دستگاه‌های قانونگذاری و دادگستری رساند؛ یا در سی‌جام و سازمان‌های جهالی از هر قبیل منعکس کرد؛ میان اهل قلم همبستگی صنفی، و از آن بالاتر، تفاهم و همدردی و احترام به اندیشه و سبک و هنر یکدیگر پدید آورد؛ از هر راه به کمک نویسنده‌گانی که دچار خشونت‌های بی‌قانونی شده‌اند شتافت؛ در موارد خاص از آشنازی‌ها، از رقابت‌ها و جاه طلبی‌ها و دستگاه‌های میان افراد و گروه‌های سردمدار

و نیز دیگر وسائل برای کند کردن یا از انر انداختن سلاح حرفی بهره جست، و غیره، اما همه اینها تدبیر تاکتیکی است، و جزیلتر شده پیش رویها دعفه شینی های موضعی تیجه ای به بار نمی آورد. سانسور همچنان بر جاست و خرابکاری و آزارش بر جا.

امروزه در ایران مبارزه اجتماعی سخت پراکنده و ضعیف و شکل نایاقته است. ازینرو، مبارزه با سانسور به ناچار باید تا چندی دریک میدان محدود و تنها با تیر وی خود داخل قلم، یعنی با سلاح اندیشه و سخن آزاد، صورت گیرد اما چگونه؟ برای مبارزه با سانسور باید آن را مدام در عمل نفی کرد و در ویرانی دیوار محرومات فرمایشی اش همه جانبه کوشید. سانسور با تکیه به تیر وی قهریه و غالباً بصرف تهدید - به تیر وی ازدستور سیاسی و نظامی معروفه نشان دادن قدرت برای پرهیز از بکار بردن آن - از نویسنده طلب می کند که جز در چارچوب الگوی رسمی بیندیشد و تنویس. راه مقابله با چنین دعوی ذور آن است که نویسنده درباره همه مقوله های مجاز و غیر مجاز هر چه آزادتر بیندیشد و هر چه روشن تر و برللتر بنویسد. هیچ حالت قدس با داغ نشک دستوری باید مالع طرح مسائل باشد. و قلم، بی آن که تاحد غرض ورزی و هتاکی فرود آید، می تواند در میز حقیقت و منطق دلیر و بردگ در باشد. از این راه است که محیط فکری جامعه، برغم خفغان سانسور، پیوسته تهویه می گردد و زمینه برای بیداری و جدایهای خوابزده و آمادگی برای حل تضادهای اجتماعی به دست می آید.

اما این حکم کلی را چگونه می‌توان در عمل آورد؟  
شک بیست که نوشه برای آن است که خوانده شود. نه همان  
برای آن که اسمی بلند آوازه گردد، بلکه تا دید تازمای از حقیقت  
و زیبایی و عدالت - یا به هر حال از زندگی، که به زعم برخی می‌تواند  
نه با حقیقت دمساز باشد و نه با زیبایی یا عدالت - به هیان مردم برد  
شود. این کار در اجتماعات امر و زی معولاً از راه روزنامه و مجله و  
کتاب، یا سخنرانی و نمایش و سینما، رادیو، تلویزیون، که وسائل  
عمده ارتباط با توده‌های مردم‌اند، صورت می‌پذیرد. اما می‌دانیم که  
سانسور هست. آنچه به یادی تدبیرها و زیرکی‌ها، یا به قیمت پاره‌ای  
دمسازی‌ها و سرفراز آوردنها، از وخته‌های دیوار سانسور می‌  
گذارد به جای خود. آنچه سر آشنا ندارد و الزاماً کفتنی و نوشتني  
است، تکلیف آن چیست؟ هیچ، جز این که بایسگیری و اغتنام هر گونه  
فرضیت باید نوشته و در انواع نشایعها چاپ شود. این حقیقت است که در  
همه دموکراسی‌های اسلامی افراد شناخته شده است، و در دعوکراسی  
دم بربدۀ ادعایی ما هم دست کم روی کاغذ آمده است. گو این که سانسور  
هر روزه و در هر جای این سرزمین خودسرانه لگندهالش می‌کند. با  
این همه، باید توجه داشت که روزنامه و مجله هفتگی یا ماهانه، رساله  
یا کتاب، همه در نظر سانسور در یک پایه اهمیت نیست. روزنامه‌ای  
که روزانه صد هزار، کمتر یا بیشتر، تیراژ دارد، بر داده مطالب و امکان  
نهیج آن بدرجات بیشتر از کتاب است که معولاً در دو سه هزار  
نسخه چاپ می‌شود و بزحمت طی یک سال و دو سال بلکه هم بیشتر به فروش

می‌رود. ازینرو، آنچه در روزنامه روزانه به علت مزاحمت سانسور  
به هیچ‌روچاپ شدنی نیست، می‌توان انتظار داشت که در مجله یا کتاب  
چاپ شود و به دست مردم برسد. با این‌همه، آنجاکه سانسور تمامی  
رامهای عادی و قانونی عرضه و انتشار را خودسرانه به ردی اندیشه  
آزاد می‌بندد، اگر سخنی هست که به‌هر قیمت می‌باید کفته شود،  
می‌توان آن را در نسخه‌های مائیشین شده یا پلی کپی تکثیر کرد، شعر  
و داستان و تحقیق افشا کننده را روی صفحه یا نوار ضبط کرد و دست  
به دست برد، یا مطالب و بحث‌های حاد را به صورت نامه برای دوستان  
در گوش و کنار کشیده نوشت و خواست که آنها را رونویس کنند و برای  
دوستان دیگر بفرستند، و در همه حال می‌توان بیشتر به مدیدار بکدیگر  
رفت و در گفتگوهای دوستانه به طرح مسائل و اخبار، به میقل و تبادل  
اندیشه پرداخت. حتی می‌توان نمایشنامه‌های کوتاه را در اطاقهای کمی  
وسعی پیش جمع دوستان بازی کرد. و بسا چیز‌های دیگر از این قبیل.  
و کنای توسل به این چاره جویی‌های اضطراری، که پرده ریا را بر  
چهره دموکراسی ادعایی کنونی می‌درد، تمامی به گردن سانسور  
اجام کشیده و سازمان‌های میلیتاریستی کردانند آن است. با این‌همه،  
بیشتر است بار دیگر ناکید شون عمدۀ کار همه آن است که می‌باید به  
سراج مباحث و مقولات تحریم شده سانسور رفت و آنها را از پردازه ذرق  
و فریب رسمی بیرون کشید. و گرن، شیوه‌ها و وسایلی که بر شمردیم  
خود بخود انزوا، نمی‌توانند داشت. و امر و زه این گونه مباحث و مقولات  
از برگت خودسریهای سانسور بسیار است. از آن جمله است میلیتاریسم

که در همه شئون زندگی عامه و مقامات و سازمانهای کشوری دست انداخته واقعیت حکومت را خصب کرده است؛ یا آنچه به نام اصلاحات انقلاب شهرت یافته و می‌باشد از دید گام عصالح اکثریت مردم و مقتضیات رشد آینده کشور با واقع بینی ارزیابی شود؛ یا وجود دو مرکز اداره کشود به موازات یکدیگر - دولت و دربار، - با هزینه‌های کلان و امکان دخالت‌های ناردا که در بر دارد؛ یا بار توانفسای انواع مالیات و جرایم؛ یا پیوند میلیاریسم و سرمایه‌های بزرگ؛ یا نفوذ امپریالیسم؛ با فاجعه زندگی جوانان و حقیقت مسئله جمعیت و درآمد ملی، وغیره، وغیره.

همه‌این مباحث و مقولات می‌توانند در شعر و داستان و نمایشنامه و بررسی‌های تحقیقی - البته با افزارهای بیان و سبک خاص هریک - منعکس گردد، و بهر وسیله و هر تدبیر که در تصور آید به میان مردم برده شود. از این راه جریان فکری نیر و مندی بتدربیح پدیده خواهد آمد که بر غنا و عمق اندیشه و هنر در ایران خواهد افزد، ارتباط مدادمی میان توده مردم و جامعه اهل فلم که اکنون سخت از واقعیت منزوی مانده با خود و دیوهای خود در کلنچار است برقرار خواهد شد. همان تگرانی و پذیرش و خواستاری مردم، همان همدردی و پشتیبانی شان از کسانی که در حد توانایی خویش روشنایی و حقیقت و زیبایی را بدینسان ارزانی می‌دارند، نیر و بی خواهد بود که ناگزیر به حساب خواهد آمد و از خود کامگی و هاری سانسور به میزان قابل ملاحظه‌ای خواهد کاست. با این همه، باز ناکید می‌شود که این

به تهایی برای برآنداختن سانسور کافی نیست. مبارزه با سانسور حتیاً می‌باید با مبارزه اجتماعی مردم جوش بخورد تا، با وجود حکومت طبقاتی، سانسور درون چار دیواری قوایین دموکراتیک را نه شود، و یا، در صورت برتری کوبندهٔ نیروی مردم و پیگیری‌شان در مبارزات اصولی، سانسور هم با دیگر تضادهای بنیادی اجتماع از میان برود.

در پایان، این نکته هم شاید به گفتن بیارزد که رفتار نویسنده در برابر سانسور، هر چند هم که بر یک روش کلی دستگمی منطبق باشد، باز هر بار او تنها و به مسئولیت خویش پابهمندان قلم می‌گذارد و هر سود و زیان عاجلی که هست پیش از همه عاید خود اومی گردد. پس، طبیعی است که می‌بینیم ترس و فردید و وسوسه همه‌جا پابهپای او می‌ردد، و اگر همیستگی دیاری و مراقبت دوستانه‌ای میان اهل قلم نباشد، اگر یک جریان نیرومند همکامی و تشویق و تحسین از جامب مردم او را در بر نگیرد، چه با که دستش در کار بلرزد و یا پایش بملغزد. ازین‌رو می‌باید کوشید تا چنان رابطه‌ای میان نویسنده و توده‌های مردم پیدید آید که او، گذشته از اعتماد به شایستگی هنر و یقین به حقانیت مبارزه خویش، لبر وی را پشت سر خود حس کند و بدان دلگرم باشد.

برای این کار می‌باید همیشه رو به مردم داشت.—

# آزادگی یا آزادی؟

به خواهش دانشجویان دانشگاه صنعتی تهران،  
قرار بر آن بود که من روز دوشنبه ۳۰ آبان ۱۳۵۶  
ساعت شش بعد از ظهر، یک سخنرانی زیر عنوان  
«آزادگی یا آزادی» در آن دانشگاه ایجاد کنم.  
متاسفانه از تشکیل جلسه سخنرانی ممانعت به عمل  
آمد و کار به همینجا پایان نیافتد. روز پنجشنبه سوم  
آذر، در دستبری که یک گروه نوزده بیست نفری از  
مأموران شهر بانی و ساواک به خانه من زدند، پس از  
 ساعتها کلاش در گوش و کنار خانه، من «پرم کاده  
را بازداشت کرده با خود برده. در این میان متن  
سخنرانی ایجاد نشده من با دیگر نوشهای داشتاد به  
یغما رفت. درین دانستم. از این رو سعی می کنم که،

تا آنجا که حافظه یاری کند، مضمون سخنرانی را از  
نو بنویسم.

اینکه در این دیگری از بحث من درباره آزادگی  
و آزادی:

چندی است برخی مدعیان اندیشه، که مهر فیصل دسمی بر پیشانی  
دارند و پیداست که در به کدام قبله نماز می‌برند و برداشته و  
کفتارشان تا کجا می‌باشد، می‌کوشند تا با به کار گرفتن همه بوق و کرناهای  
رسمی و غیررسمی بعثی مغلطه آمیز در باره شرق و غرب برانگیزند  
و یکی را در بر این دیگری بگذارند و در واقع، با درهم شکستن یکانی کی  
می‌دانش و فرهنگ بشر، به تعصب کود و خودبیشی و خودستایی  
قومی دامن بزنند و از آن برای دوام خود کامگی و ستم مسلط بهانه  
مشروطیتی که ندارد فراهم آرند. با این همه، از توده لاطائیلات فاضل.  
ما باهای که آفایان در باره شرق و غرب می‌گویند، یکی است کم در  
شرایط و احوال کنومی از توجه و موشکافی در آن چاره نیست. و آن  
مقابله بی‌ربط و بی‌پایهای است که می‌خواهند مدعیان آزادگی شرق و  
آزادی غرب به راه اندازند، تا، با سقطه چالاک دنرم استخوان و طعمه  
ربایی که حضراترا در زندگی از شاخی به شاخی و از مکتبی به مکتب  
دیگر جهاده است و در خمن به نام و نان و مقام دسانده، آزادی را  
محکوم و مردود و انسانند و آزادگی را که گویا از دیز کبهای فرنگ

و تمدن دیرین شرق است، بستایند و مردم، خاصه جوانان را، بدانفرابخواند.

بیشیم کار از چه فرار است.

در زبان فارسی، میان آزادی و آزاد کی تفاوت لفظی اندک است و میان آزاده و آزاد تقریباً هیچ دهمین شباهت صوری راه را بر مغلهٔ فریبکاران باز می‌گذارد. در آغاز، در جامعه برده‌داری، و نیز بعدها در جامعه پیشرفت‌تر ساسائی که بقایای نظام برده‌داری هنوز در آن از اهمیتی نسبی برخوردار بود، آزاد در برآبربندی بود، به صورت مطلق، و آن صفت کسی بود که به اختیار خویش می‌زیست و در تولید اجتماعی شرکت داشت، می‌آن که محکوم اراده و اختیار کسی باشد. اما آزاده همین صفت را می‌رساند، با معنایی ضمنی تعلق شخص به طبقهٔ فرمانرو و که صاحبان برده‌کان باشند. در ایران زمان ساسایان به این کرده «آزادگان» نام می‌دادند و عرب نیز به هنگام فتح ایرانه و پس از آن در تاریخهایی که در سده‌های نخست هجری نوشته شد، از آنان به صورت «احرار الفارس» یاد می‌کند که ترجمهٔ همان استه.

این که آزاده و آزاد در برآبربندی وزر خربیدها درم خرید است، از شعر مشهور رود کی، شاعر سده‌های سوم و چهارم هجری مستفاد می‌گردد، آنچا که می‌گوید:

و آزاده نژاد از درم خرید  
یا از این شعر ابوسعید ابوالخیر، صوفی نامدار خراسان در سده‌های

چهارم و پنجم:

## آزادی و عنق چون همی نامد راست

بنده شدم و نهادم از يك سو خواست  
و بد نیست دانسته شود که خواست در این شعر به معنای اراده  
است - اراده آزاد که مبین کردار و رفتار آدمی و سبب مسئول شمردن  
اوست، چیزی که بنده و برده به اجبار از آن محروم است. در این  
زمینه حکایتی از ابراهیم ادهم بلخی داریم که گوید:

«وقتی غلامی خریدم. پرمیدم: چه نامی؟ گفت: تا چه خوانی.  
کفم: چه خوری؟ گفت: تا چه خورانی. کفم: چه پوشی؟ گفت:  
تا چه پوشانی. گفت: چه کار کنی؟ گفت: تا چه کار فرمایی. گفت: چه  
خواهی؟ گفت: بنده را با خواست چه کار؟»

این حکایت موقع اجتماعی بند کان را در جامعه برداری بدرستی  
می نمایاند. و شکفت آن که در پایان سنه بیست و دو سالی پس از اعلام  
اصل آزادی و برابری حقوقی افراد در جامعه سرمایه داری، در کشور  
ما مردم رابه همان اندازه بند کان و برد کان احصار گذشته فاقد آزادی  
و اختیار می خواهند. ولی فعلا بگذریم. فرصت گفت و گوی مفصل تر  
در این باره خواهیم داشت.

از آنجا که معنای واژه در هر زبانی دگر گونیها بی با گذشت  
زمان می پذیرد و واژه، با حفظ قالب خویش، از معنای نخستین به معنای  
شبیه و تزدیک میل می کند و گاه حتی معنایی مخالف و متضاد به خود  
می گیرد، واژه آزاد به تدریج در معنای رها شده و مبرا و بر کثار به  
کار رفت، چنان که حافظ گوید:

غلام همت آنم که زیر چرخ کبود

ز هر چه رنگ تعلق پذیرد آزاد است  
و اما آزاده، که چنان که گفتیم بیشتر صفتی است برای افراد  
طبقة فرمادردا، یعنی مساحبان بر دکان، به سبب نعمت و نرود و شکوهی  
که این گروه به بر کت رفیع و کار بر دکان از آن بر خوددار بودند،  
و این خود موجبات تربیت و فرهنگ و منشی بر قدر را برای شان  
فراممی آورد، - و نیز به سبب چشمداشتی که مردم زیر دست به  
حمایت ایشان و اهل در یوزه فلم - این معن که گیران چابک دست  
بازار واژه ها - به ریزه خواری خوان رنگین شان داشتند، باری، آزاده  
کم کم معنای راد و بخشنه و جوانمرد و سر فراز به خود گرفته  
پس هم، با پیدایی و رونق و گسترش اندیشه و فرهنگ صوفیا ه، معنای  
بی نیاز و وارسته و بی اعتنا به بیش و کم زندگی پیدا کرد. و چنین  
است که امروز آزادگی، به جای آن که موقع اجتماعی گرده معینی  
را در جامعه معلوم کند، حکایت از منش و رفتاری اخلاقی - عرفانی  
دارد. به خلاف آزادی، که در اصل اسم است برای صفت آزاد و در  
گذشته کاهی به ندرت به معنای سپاسداری و شکر گزاری به کار  
رفته است، در معنای تازه اش، از نیوئه خاصی در شکل بندی روابط  
اجتماعی یاد رموق و مقام فرد در جامعه و سرانجام در ساخت و پرداخت  
نظام سیاسی جامعه حکایت می کند، و از این رو مفهومی است اجتماعی -  
سیاسی. پس، میان آزادی و آزادگی که امروزه در زمینه های جدا کاهه  
و دور از هم قرار دارند، با همه اشتراک ریشه و نزدیکی لفظی شان

جای مقایسه جدی نمی‌تواند باشد. هر یک را باید به معنای خاص امر و زیشان در نظر آورد و پذیرفت یا رد کرد، می‌آن که سخن از انتخاب یکی به جای دیگری باشد. درباره آزادگی مجال سخن‌چندان نیست. اگر در حد بزرگ منشی و سرفرازی و بی‌نیازی اخلاقی باشد، چنان که شخص را از پاره‌ای ذبوبیها و نرس و تشویشهای آز و بیازها بر کtar دارد و اعتماد و آرامش خاطری بد و بدهد، بسیار پسندیده است و امیدوارم همه ما آزادگانی از این گونه باشیم. اما اگر رئیس وارستگی فلندراهم، رئیس جدایی و بربدگی از کارهای خنده‌گی و جامعه به خود بگیرد، ما را از خویشن خویش می‌کند و بیوندهای انسانی ما را بگسلد، ته همان زیان آور و ذشت است، ضد اجتماعی است. تکرار گمراهمی فرنها ذبوبی و ودادگی و موهومپرستی است. و شکفت آن که امروز، هنگامی که آزادی در معنای سیاسی و اجتماعی اش به قوت در جامعه ما مطرح است، تئوری بافان دستگاه ستم و استبداد ما را درست به چنین برداشتن از آزادگی فرا می‌خوانند و با معنویتی بسیاریشه، از قمash بیرونی ای هندی، اغوا می‌کنند. اینان یک چنین آزادگی طفیلی وار را بهزار زبان‌می‌ستایند و آنرا در رؤیای گذشته، در چهره کدخدایان روستاها و باباشملهای سابق محلات شهر و در باد و بروت درویشان هو حق کو می‌ینند که در پایگاه استغنای بنگ و چرس لاف می‌زنند:

گدای می‌کدام لیک وقت مستی بین

که ناز بر فلک و حکم بر ستاره کنم

به کفته این طریق بازار اندیشه، آزاد کی شیوه دیرینه‌زد کی  
شرق است. سراسر فرهنگ و عرفان شرق بدان زیور یافته است.  
آزاد کی فراغ است و سکون است و هماهنگی جانها و جهانهاست.  
می‌اید! بستاییدا حلوا تون تناهی، تالخوری ندانی! زنهار، زنهار! فریب  
آزادی نخوردید! آزادی محصول جان می‌آرام و اندیشه آشتفتۀ غرب  
است. غرب بیمار آزادی است، هذیان آزادی دارد. آزادی، چنان که  
فیلسوف بزر کی ما می‌فرماید *Ero-Technologie* است. و اما  
خود این *Ero-Technologie* چیست؟ چه حاجت که بدانیم؟  
ناکفته پیداست که بیماری بس خطرناکی است. خاصه با عوایقی که  
خطرناکتر از خود دارد. و بدتر از همه، او! آن ایسم بخصوص که  
می‌داید. پناه بر خدا! با طاعون و وبا و دیگر بلیات زمین و آسمان  
می‌توان ساخت، و با این یکی نه. آخر، چشم دارید. بینید که در  
غرب چه می‌گذرد. آنجا چه آشوبی است و اینجا چه آرامشی! آنجا  
همه پر کویی است و سر کشتگی و تشتت آراء، و اینجا همه تأیید و  
تحسین و رضا، اگر چه به اجبار. آنجا همه اعتصاب است و فریاد کار  
کمتر و مزدیشنتر، و اینجا نظم و فرمابنده و فداکاری در راه فردای  
بزر کی، اگر چه چیزی از آن نصیب بی‌تصیان ایران‌زمین نگردد.  
باری، سخن کونا! آزادی به هزار دلیل عقلی و نقلی بداست. همین  
و دیگر هیچ. و اگر باز اصرار بورزید، حمله پاسبانها و گروههای  
میهن پرست است و چوب و چماق و زندان...

بله، افسوس! شوخی می‌نماید و شوخی نیست. ایران امروز

چنین تصویری از خود پیش چشم جهانیان می‌گذارد. سالهاست که در کشور ما، در کار اندیشه و تدبیر زندگی اجتماعی عاملی را وارد می‌کنند که کمترین جایی در بحث نداده: عامل زور و تهدید. و خنده. آدر این که دم از «مشارکت مردم» می‌زنند، و این مشارکت درست «آزادگی شرق» یعنی تأیید و تکرار آنچه از عرض قدرت صادر می‌شود: شما آزادید، هر چه می‌خواهید بگویید، به شرط آن که همان باشد که ما می‌فرماییم.

بگذریم. اکنون بینیم آزادی چیست.

از دیدگاه زندگی اجتماعی، آزادی، چنان کمدر جای دیگر گفته‌ام، رفتار در راستای نظمی است شناخته و پذیرفته. و منظور از نظم آن ساخت آلی اجتماع است که در روابط متقابل فرد و جامعه، یعنی خانواده و قبیله و قوم و ملت، در گروه بندی‌های تولید و توزیع اجتماعی، و همچنین در آداب و سنتها و قوانین جاری جامعه شکل می‌گیرد. با شناخته بودن و پذیرفته بودن نظم، رفتار فرد بی‌هیج برخورد یا مزاحمتی در شیارهای مالوف نظم صورت می‌گیرد و واقعیت آزادی دست می‌دهد. درست مانند رفت و آمد مردم در کوچه‌ها و خیابانهای شهر که، با آن که از دوسو با دیوارها و درهای بسته سر و کار دارند، در دوجهت در در آن با احساس آزادی حرکت می‌کنند، و از تنگتای جبر شناخته و پذیرفته‌ای که بدان خوکرفته‌اند کمترین تصوری هم ندارند.

باید گفت که این تعریف آزادی بیشتر جنبه فلسفی دارد تا

جامعه شناسانه یا حقوقی. در ضمن هم جامعه را در تصویر ساده شده ذهنی اش در نظر می‌گیرد، و این هم البته ناگزیر است تا بتوان، بدون کم شدن در جزئیات، به بررسی علمی پرداخت. ولی، از آنجاکه واقعیت به مرآتب پیچیده‌تر از هر نصود ساده شده ذهنی است، برای بررسی هر چه کاملتر آن بنهای دلک‌کلی و ذهنی بدست آمده باید به واقعیت بازگشت و از توبدان نظر کرد تا به در کی دقیق‌تر و مندرج‌تر رسید. پس، برای کردنیم به موضوع سخن خود که آزادی است و می‌گوییم جامعه، و بهتر است بگوییم جامعه طبقاتی، در مراحل مختلفی که پیموده است، در گیر تضادهایی است که روابط افراد را بایکدیگر و با سراسر جامعه مشروط می‌سازد و ضابطه رفتار واحد الگواری را که پیش از این گفته‌یم درهم می‌شکند و ناممکن می‌گرداند. علت هم آن است که آن برابری طبیعی جامعه‌های نخستین، و آن همکاری الزامی و بی‌چون و چرای افراد قبیله در شکار جانوران و صید ماهی و چیدن میوه و دانه‌های خوراکی که نمودار عینی یکانگی سازمان اجتماع قبیله‌ای بود، در جامعه‌های طبقاتی دیگر وجود ندارد. با پیدایی طبقات، آزادی جنبه طبقاتی به خود می‌گیرد. تعلق طبقاتی افراد نوع آزادی‌هایان را معین می‌کند و در مواردی محدودیت و حتی سلب ساده و بی‌چون و چرای آزادی‌ها با خود می‌آورد، هافتد آنچه در نظام بردهداری و نظام فئودالی یا ارباب‌رعیتی می‌توان دید.

بگذریم از جامعه بردهداری که در آن برده حتی صاحب اختیار تن خویش نیست، یعنی صاحب برده براد حق مرگ و زندگی دارد،

می‌تواند به دلخواه خود زجر و شکنجه این کند، به کارش و اداره و حاصل کارش را نصاحب کند، او را بفرودند با به دیگری بیخشند، از ذن و دختری که به برده‌گی وی افتاده‌الله به دلخواه کام بگیرد، و اگر از آمیزش برده‌گاش باهم فرزندی در وجود آید آن کودک نیز برده‌وی باشد، و سرالبعام، پس از مرگ برده، آنچه از تقدیمه و اثاث که در نصرف او بوده است، به بستگانش به عنوان ارث، بلکه به صاحبیش بر سد، که العبد و مافی بده کان لمولاه، – باری، بگذریم از جامعه برده‌داری که در آن برده خود عضو جامعه به شمار نمی‌آید و در حکم چارپایی ورز و سواری یا بارکش است، در شکل بندیهای مختلف جامعه طبقاتی که تاریخ پس از آن به خود دیده است، همیشه پاره‌ای آزادی‌های بنیادی، بادکار آزادی و برا بری افراد در جامعه نخستین، وجود دارد که همه از آن رویهم به بیکسان بر خوردارند، – جزالتنه کسانی که به صراحت از برخی یا از کلیه این آزادی‌ها محروم‌اند، و این خود از مناسبات تولیدی و روابط حقوقی در نظام اجتماعی معین ناشی می‌شود. آزادی‌های بنیادی در مصوبت جان و مسکن و مال شخص، در اختیار وی به داشتن همسر و سرپرستی ذن و فرزند، در داد و ستد به رضای دل، و در نصرف آزادانه در مال خوبش و چیزهایی از این دست نمایانه می‌گردد. ویز کی این دسته از آزادی‌ها دیری‌مایی و ریشه‌داری و شمول آن بر همکان است و، به سبب همین شمول همکانی، دستبرد بدانها در شرایط عادی زندگی جامعه کمتر و به دشواری و در تحریمی کمتر و همیشه با نکوهش و مخالفت و در موافقی که خطرو دامنه پهناوری به خود بگیرد، با مقادمت

یکپارچه مردم روبرو می‌شود. اما آزادی‌های دیگر، که گفته‌یم جنبه طبقاتی دارند، در جویان تکوین و پیدایی و تکامل طبقات و به‌ضرورت شیوه‌های دگر کون شونده تولید و تملک نعمتها‌ی مادی پدیده می‌آیند و از این ویژه کی برخوردارند که در عمل، و همچنین غالباً در نص حقوقی خود، آزادی طبقه یا طبقات زیر دست الزاماً از محدوده آزادی طبقات فرودست می‌کاهد و در پاره‌ای موارد آن را یکسرنی می‌کند. ویژه کی دیگر این آزادی‌ها آن است که پیوسته، برآورد گر کوئی‌هایی که در تناسب بیرون‌های طبقات متعارض یا متناد رخ می‌نماید، در حال عقب‌نشینی یا پیش‌روی هستند. این بدان معناست که آزادی گستردگی و تنوع و بهره‌مندی از آن در عمل – همواره نمایشگر تعادل کلی بیرون‌های طبقاتی در جامعه است. و چون این تعادل پایدار نیست، هر تغییر که در تناسب بیرون‌های طبقات پدیدآید دامنه آزادی‌های این یا آن طبقه را، خواه در عمل و خواه در نص قانون، محدودتر با گستردگی می‌کند. این کار خود به خود، بی‌تکیه بر شرایط و امکانات مادی و بی‌روشنگری و بحث و تبلیغ و آمادگی ذهنی، صورت نمی‌کیرد، به ویژه برای طبقات فرودست جامعه که ناچارند آزادی‌های موجود خود را از دستبرد طبقه یا طبقات حاکم مصون دارند و یا، اگر بیرون‌دوستان آن یافتند، دامنه آزادی‌های خود را بگسترانند.

پس، بمرغم آن تصویر ساده‌شده نهنجی که در بالاداده شد، آزادی، هر چند که در طبیعت خود جامعه و در ساخت آلی آن دیشه دارد و برای طبیعی آدمیان در جهت شمول آن به همه کراحت دارد، در واقعیت

امر در چار چوب تقسیم‌بندی طبقاتی جامعه مخصوص است، و آن شیارهای طبیعی نظم که از آن سخن گفته می‌شود است که بیش و کم به صورت کوچه‌های بنست در آمده که بیشتر گردی ممتاز در آن مجال آمد و شد دارد.

در چنین صورتی، مسلم است که نظم طبقاتی نمی‌تواند از سوی همه افراد جامعه به یکسان شناخته و پذیرفته شود. در جایی که از بیک سوچمیل بی‌پرده زور است و از سوی دیگر بی‌خبری و فریب خورد گشته و تیرانی عادت، اگر هم با چشم پوشی بسیار بتوان از پذیرفته بودن نظم دم زد - و در شرایط خفغان، مشهود نبودن مقاومتی آشکار این ادعای برای بی‌خبران باور داشتنی می‌نماید - از شناخته بودن نظم سخنی هم نمی‌تواند باشد. در نتیجه، اینجا، فرمابنده داری و باور کورانه است و آزادی نیست. تسلیم گوسنده دار است و چاره‌الدبشی آدمی نیست. حکم سرنوشت است و اراده آگاه نیست. و این مرحله‌ای است که بدینخانه کشودما، برافر دیرپایی شیوه‌ها و مناسبات تولیدی کهن و هجوم‌های مکرر عرب و ترک و مغول و افغان، که هر بار استبداد قازم نفسی را جایگزین استبدادی فرتوت کرد، بیش از دو هزار سال در آن در جا زده است. قاریخ ایران، دورادور، شاهد تشنجهای دامنه دار و کاه همه کیر عصیان بوده، اما رهایی از چنین به هم باقته بندگی و استبداد هیچ‌گاه صورت نبسته است. خواه در توالي نسل‌ها و خواه به غلبه و قهر و کشدار، خودکامگان رفتند و کم شدند و خودکامگی بر جای ماند. در این‌ان، در جزوی و کلی کار ملک، و چه بسا در همان فضیل

بر خود د، سخن همیشه به زبان شمشیر بود و امروز هم، هفتاد و اندسال پس از انقلاب مشروطه که می باشد قانون را بر پایه آزادی و برابری جایگزین زور برهنه و بی پرواکند، هنوز همان است. هنوز اراده یک تن مدعی تعیین سرنوشت کشور و مردم است و ناچار وقت و نیرو و نرودتی بیکران بد هو سکاری - و این کمترین چیزی است که می توان گفت - در راه تجربه های عقیم و جاه طلبی های بی پشتوانه دشمنی رویا روى با ضرورتهای زمان به هدر می رود. آن هم در این روزگار زمین- لیزه و طوفان و سیل که سنگ بر سنگ فراز نمی کشد و جز به کوشش و تدبیر و اراده همگانی، جز با اضباط خودخواسته مسدودی آگاه و آزاد، نمی توان از مضايق گذشت. ولی از مطلب دور نشونیم. گفتم که آزادی در طبیعت جامعه و در ساخت آلل آن دیشه دارد، و نیز در جامعه طبقاتی، با هر تغییری که در تناسب نرودهای اجتماعی پدید آید، دامنه آزادی های طبقات مختلف جامعه تغییر می کند. اینجا کسر ده تر و جای دیگر محدود تر می شود. مهمترین تغییری که قارب ن در زمینه توع و کسرش آزادی به باد دارد آن است که در نتیجه پیدایی و رشد سرمایه و استقرار نهایی فرمانداری طبقه بورژوا در اروپا و کشورهای متعدد آمریکا صورت گرفت. رشد تولید کالایی و ابانت سرمایه پایگاه مادی دعوی بورژوازی برای رهبری جامعه گردید و بورژوازی این دعوی را - که حاکمیت فئودالها را بمبارزه می خواند - بر بنیاد ایدئولوژی آزادی و برابری مطرح کرد. چاره هم بود. تولید کالایی ضرورت هایی با خود داشت که در چار چسب

نظام فنودالی و سد و بندهایی که بر دست و پای تیر وی عمدت کار، یعنی توده دهان آن زمان، می‌گذاشت نمی‌گنجید، و حال آن که گترش روزافرون بازار دولزوم سرعت هر چه بیشتر گردش سرمایه برای کسب سود بیشتر، دسترسی به تیر وی کار آماده و فراوان را به صورت نیازی مبهم برای بورژوازی در می‌آورد. چنین بود که بورژوازی در چارچوب اندیشه‌های خود شعار آزادی و برابری سرداد تا مجوز گشته شدن ذهن‌کشان روستا از زمین گردد، و نیز دعوی نا بیانند تیر وی کار خود را «آزادانه» در بازار عرضه کنند. اما، آنجا که این شعار رو به خود بورژوازی داشت، درواقع بیان دیگری از رفاقت آزاد بورژواها در بهره کشی از تیر وی کار بود و تضمین دسترسی آینده‌شان به واقعیت حکومت. از این رو، صلای آزادی و برابری، برای آن که به رغبت و دوست از سوی ذهن‌کشان شهر وده شنبده شود و، گذشته از تأمین تیر وی کار، آنان را به دنبال بورژوازی برای هجوم به دز فرمانروایی اقتصادی و سیاسی فنودالها به حرکت در آورد، می‌بایست بیانی مطلق و عام داشته از هر گونه حصر و استثناء بر کنار باشد، اگرچه پس از پیروزی درست درجهٔ خلاف آن عمل شود. چنان که شد، بورژوازی، برای رالدن توده‌های ذهن‌کش به بیفوله فقر و برداشتن نوع جدید از هیچ ناسباسی و ستم و حق کشی فر و گذار نکرد. و همین گناه دور و می‌وفریب است که نطفه حکومت بورژوازی را در نارینخ با آن بستند.

با آنچه گفته شد، وقتی و به اختصار گفته شد، اینکه می‌رسیم به مفهوم تازه‌ای از آزادی باریک مشخص اجتماعی و سیاسی. و در ایران

امروز، در شرایط کنونی رشد سرمایه و شرکت تقریباً بلا منازع آن در حکومت، با توجه به گسترن فرهنگ در کم و کیف نفوذ روز افزون ایدئولوژی‌های پیش رو در وجود آن قشرهای انبوهای از مردم، منظور از آزادی همین است و بس. یعنی، سخن نه می‌تواند از آزادی در خلوت ضمیر باشد که امری است شخصی و نهفت، بی‌هیچ کونه برد اجتماعی، و به آن آزادی طبیعی که گفتیم در ساخت آلی جامعه ریشه دارد ولی نضاد طبقات مشروط و محدودش می‌کند و مانع عمومیت آن می‌شود.

این آزادی مجموعه مدون حقوق و ضوابطی است با بیانی عام و برابر که می‌خواهد رفتار متقابل افراد را بایکدیگر و با سراسر جامعه شخص دارد و ظاهر آن به هر کس امکان می‌دهد که، خواه به تن خویش دخواه از طریق تعایینه کان منتخب خود در حل و فصل امور جامعه شرکت کند. و باز در کشور ما، پس از پیروزی نهایی جنبش مشروطه و خلیع و طرد محمد علی شاه، همین آزادی است که در قانون اساسی و متمم آن حق مردم ایران شناخته شده است و حکومت ایران بر پایه همین اصل آزادی در شمار دموکراسی‌های جهان در آمده حکومت مشروطه سلطنتی به خود گرفته است. اما واقعیت این است که دو دوره طولانی دیکتاتوری، با حفظ فریبکارانه و ریشخند آمیز فالب‌های دموکراسی، مردم را به شنیع ترین و ججی از آزادی معروف داشته همه امکانات برخورداری از آزادی‌های فردی و اجتماعی را از همکان سلب کرده است. این کار در هر دوبار به تشویق ویاری مستقیم امپریالیسم مسلط روز برای ایجاد سنگری در برابر نفوذ انقلاب جهانی، و نیز تأمین

موجبات غارت استعمار گرانه منابع ثروت کشود در ضمن پاسداری منافع اقتصادی و سیاسی طبقات فرمانروای داخلی، صورت گرفته در هر دوبار از پشتیبانی آشکار یا ضمنی قشرهای مختلف بورژوازی ایران بر خوردار بوده است. بورژوازی ایران، که در آغاز این قرن اساساً جنبه تجاری داشت، در سایه دیکتاتوری‌های دوگانه پنجاه سال اخیر و به برگت نفوذ پیوسته وسیع‌تر و عمیق‌تر خود در دستگاه اداری و نظامی سیاسی کشود، توانست با استفاده از اعتبارات هنگفت دولتی و شرکت در مقاطعه‌ها و کسب موقع ممتاز در انواع انحصارها و روی آوردن به صنایع جدید و باکداری در مشاهد کت با سرمایه‌های بیگانه، به‌آبانت معنای سرمایه و گسترش بیش از پیش دامنه فعالیت اقتصادی و سیاسی خود نایبل شود، تا جایی که امر و زده در ایران قشرهای بالای بورژوازی واقعیت حکومت را در دست دارند و دستگاه دیکتاتوری موجود که نخست در نقش فیلم و راهنمای بورژوازی در اسر حکومت ظاهر شده بود، اکنون کم و بیش به صورت کارگزار نسالایق منافع بورژوازی بزرگ و افزار دست ناتراشیده و روی هم مزاحمت درآمده است که حتی در سر کوب فارضایی روشنفکران و دفع هجوم صنفی و ایدئولوژیکی و بزودی هم سیاسی زحمتکشان به‌موقع بورژوازی کار آیی و اعتبار خود را از دست می‌دهد.

تاکید بر نقش بورژوازی در اینجا بویژه از آن رواست که متوجه شویم آدمان آزادی چگونه و تاچه‌اندازه با فرمانروایی اقتصادی و سیاسی بورژوازی سازگار یا ناسازگار است، و در جنبشی که برای

اعاده آزادی در ایران در گرفته است، قشرهای مختلف بورژوازی در چه حدودی می‌توانند خواستار آزادی به عنوان حقیقی یکان برای همکان یا امتیازی که در عمل خاص طبقه‌ای معین است باشند. درک دقیق این نفوذها ما را در شناخت موقعت امر و زایران و در منجش نیروها و باقی انسانکریز نهفته کسانی که به نام اندیشه‌مند و فیلسوف و صاحب نظر به آزادی و دموکراسی می‌نازند یاری می‌کند.

اکنون می‌بردازیم به تشریح آزادی به مفهوم نوین اجتماعی و سیاسی آن، که می‌داییم مقارن آغاز عروض بورژوازی به قدرت به صورتی منسجم و مدون در بیان آمده کم کم در عمل و ذیرفشار توده‌های رنجبر نکامل و تنوع یافته است.

بیش از هر چیز باید بادآور شویم که در کن اصلی آزادی شرکت عملی مردم در اداره امور و تعیین سرنوشت کشود است. پس، همیشه و در همه حال، آزادی، مسئله حکومت را عنوان می‌کند. در نظام دموکراسی که بر آزادی و برابری متکی است. صف‌بندی نیروها اجتماعی بر پایه منافع واقعی طبقات مردم و مبارزه این نیروها در محدوده قانونی سازمان‌ها و نهادها، حکومت را، پس از انتخاب، برای مدتی محدود مأمور به اجرای کذاشتن اراده اکثریت مردم ذیر نظارت خود مردم می‌کند. پس حکومت با آن که منتخب اکثریت است کارگزار موقت امور همه مردم است و مسئول در برابر آنان.

در چنین نظام حکومتی، آنچه در نظر اول به چشم می‌آید تنوع آراء و ناپایداری مقام هاست، و همین است که بهانه خردگیری

به کوتاه بینان کچ اندیش و سفسطه بازان مزدور می‌دهد تا، در مقام مقایسه با بی نباتی ظاهری دولتها و محدودیت قانونی قدرت در نظام دموکراسی، دم از ثبات اوضاع در حکومت استبداد بزنند و دعوی یگانگی ملی و آشتی طبقات بکنند. در حقیقت، آزادی در نظام دموکراسی نمودار تعادل بیروهای متعارض جامعه می‌باشد، و نوساناتی که بر اثر تغییر ندریجی تناسب نیروها در این تعادل صورت می‌گیرد، به تنها بر همین نمی‌زند، بلکه ثبات آن را حول محور پایدار نهادها و سازمانها آشکار می‌دارد. درست برخلاف آنچه در نظام استبداد، خاصه استبداد موجود ایران، می‌توان دید که، در بی‌توجهی اش به بیروهای نازم نفسی که رشد سرمایه‌داری به عرصه زندگی جامعه می‌کشاند و با تکیه انحصاری اش به زور برخنه و بی‌منطق، به ظاهر پایدار می‌نماید ولی پیوسته رگ و ریشه‌اش ذیر ضربات بیروهای مخالف می‌لرزد، تا کی از پای درآید.

بگذریم. ما آزادی را در امکان شرکت عملی مردم در اداره امور جامعه و تعیین سرنوشت کشود دانستیم. اما این کار جز به چند شرط صورت پذیر نیست.

نخست، آزادی اندیشه، که هر کس در آنچه می‌اندیشد یا باور دارد آزاد باشد و به سبب اندیشه و باور داشت خود بازخواست و آزار نشود. چنین اصلی خود بر پایه این اعتقاد استوار است که جامعه، همچون پدیده‌ای زنده و پایا، در تعادل خویش حوصله فراخ دارد: همه اندیشه‌ها و همه باورها را به دیده تسامح می‌نگرد، همه را تحمل می‌کند و هیچیک

را بر دیگری در جهان نمی‌نهد. به عبارت دیگر، لا اکراه فی الدین. یا،  
اگر بحث و جدل هست، و جادلهم بالتي هي احسن.

در پیوند با آزادی اندیشه، آزادی بیان و قلم می‌آید که امکان  
می‌دهد تا اندیشه، بی‌هیچ منع و محدودیتی، به دیگران انتقال یابد،  
و بدین‌سان، در می‌بحث و بردسی و مقابله و نتیجه کیری، هر کس  
آنچه را که در نظرش به سواب تزدیکتر و با منافع مادی و معنوی  
فرد، طبقه یا جامعه ساز کارفر است می‌پذیرد، و این خود به گرد  
آمدن مردم حول سیستم‌های مختلف اندیشه می‌انجامد.

به برگت آزادی اندیشه و بیان و قلم دیگر بیازی به پنهانکاری  
و ترس و دروغ، این آفت و جدانهای مثله کشته در بند محرامات استبداد  
نابر دبار مائدۀ، نیست، و تنوع اندیشه‌ها و تأثیر متقابلشان بر یکدیگر  
موجب غنای زندگی درونی آدمی و شکفتگی دانش و فرهنگ در جامعه  
خواهد شد. اما آزادی اندیشه و بیان و قلم، در شرایط زندگی معاصر،  
آزادی طبع و نشر و توزیع انواع کتاب و رساله و درزنامه و مجله،  
و نیز آزادی دسترسی به آرشیوها و دیگر منابع اطلاعاتی واستفاده  
متناوب و دور از تبعیض از رادیو و تلویزیون و سینما و تئاتر و غیر  
آن را به همراه دارد. این بدان معناست که هر گونه سانسور سیاسی،  
به منظور حفظ منافع محدود فردی، حزبی یا طبقاتی و برای تأمین  
دوام حکومت فرمان و ایان دو روزه، همچون جنایتی بر ضد آزادی  
و دستبردی به اصل مقابله آزاد اندیشه‌ها و سیستم‌های عقیدتی، محکوم  
و مردود است، اگر چه از سر تزویج جامه مصلحت عمومی و ملی یا

حفظ نظم و آرامش جامعه بر خود بیو شد.

با این همه، آیا دستگاهی باید باشد که از زیانهای احتمالی برخی اندیشه‌ها - محصول دماغی مخبوط، منحرف یا حتی تبهکار - پیشگیری کند؟ به صراحت می‌گوییم، نه. زیرا بهانه‌تبعیض و سرکوب به دست طراران و انحصار جویان قدرت می‌دهد و به پایمال شدن حق و آزادی همکان منجر می‌شود. خاصه که جامعه تندرست پادزهر هر گونه اندیشه بیمار و منحرف یا تبهکارانه را در خود دارد. چنان اندیشه‌هایی به آسانی در عرصه نقد آزاد رسوایی شود و جامعه، بدون لزوم دخالت قدرت سیاسی و بدون توصل به خشونت همه‌گیر، آنها را دفع می‌کند. تنها در زمان جنگ خارجی، آن هم به صلاح‌دید دولت ائتلاف ملی و با تصویب اکثریت فاطع نمایندگان قوه مقننه، می‌توان، بارعايت همه گونه تدایر احتیاطی و پیش‌بینی محدودیت‌های قانونی، به نوعی سانسور به منظور حفظ امنیت و استقلال کشور تن داد. تازه، آن هم بلافاصله پس از پایان جنگ باید ملغی شود. باری، تأکیدمی کنم، سانسور سیاسی ازارکان اصلی استبدادفردی یا طبقاتی است و در نظام دموکراسی هیچ معجزی برای آن نمی‌توان یافت. اکنون می‌رسیم به نقطه اوج آزادی در نظام دموکراسی، یعنی: آزادی اجتماعات.

می‌گوییم اصل شرکت عملی مردم در اداره امور و تعیین سرنوشت کشور ایجاد می‌کند که مردم، در برخورداری از آزادی اندیشه و بیان و فلم، به اقتنای مصالح گروهی و طبقاتی خود حول

سیستمهای مختلف اندیشه‌منفی یا سیاسی گردآیند و آزادانه جمعیت و اتحادیه و حزب تشکیل دهنده. ایجاد این گونه سازمانها، که حق طبیعی و قانونی افراد در نظام دموکراسی است، مرحله تبدیل اندیشه به نیروی مادی می‌باشد. و اما فعالیت احزاب مرحله تدارک انتقال حکومت است ازیک گروه بندی طبقاتی به گروه بندی دیگر. خواه قدرت در پایان کار همچنان در دست طبقه یا ائتلاف طبقات فرمانروا بماند و خواه به دست طبقه یا ائتلاف طبقات دیگر بیفتد. هر چند که در صورت اخیر نمی‌توان به کار کرد عادی نهادها و سازمانهای دموکراسی اطمینان داشت. ولی این مبحث دیگری است، و همین قدر باید گفت که استثناء قاعده را نقض نمی‌کند. بهر حال، فعالیت و مبارزة احزاب، که همان تدارک انتقال حکومت است، بر اساس فواین طبیعت جامعه و بر حسب مقتضیات نظام دموکراسی صورت می‌گیرد، می‌هیچ گونه پرده پوشی، باش رکت آزادانه افراد. درست برخلاف جامعه‌های امیر پنجه استبداد که در آن هر گونه دست به دست گشتن قدرت جز با توطئه و خدعا و پنهان کاری، جز با توصل به زور و خوفزی حتی به تصور نمی‌گنجد. و حفظ قدرت نیز، چنان که می‌توان دید.

درباره آزادی مجال سخن فراخ است و ما تنها آنچه را که مهم‌تر و گفتنی‌تر بود به اختصار گفته‌یم. اینک همین قدر اضافه‌می کنیم که استقرار آزادی و نظام دموکراسی اصلی در ایران دیگر به هیچ رویک آرزوی خام یا پنداری دور از واقعیت نیست، چه همه موجبات

عینی تحقق آن در بافت جامعه امروز ایران موجود است. از يك سو استبداد همه زرادخانه دروغ فریب و سخت کشی و لجام کسیختگی اش را به میدان کشیده حاصلی جز دسوایی و نفرت و کین به دست پیاوده است. از سوی دیگر هم نیروهای خواستار آزادی و دموکراسی، روشنفکران و کارگران و پیشهوران و دهقانان و بخشی از بورژوازی به مردم مطلوب رشد کمی و آگاهی و اراده رسیده‌اند و ناچیز مستقبیم یا غیر مستقیم شان در فضای سیاسی و اجتماعی ایران هر روز بیشتر محسوس می‌شود. با این همه، هنوز دشواری‌های فراوان در پیش است و همه نه از جانب دشمن. آری، ضعفها و کمبودها در ماسته مهم‌تر و بد خیم‌تر از همه، آن نا برداشتن و تسب و مطلق اندیشه که طی قرن‌ها سلطه سیاسی و فرهنگی استبداد در وجودان ما را سوب کرده استه خانه ضمیر ما را گرد و خاک و بوی نای انواع یشدادری و خرافه و نیمجه حقیقت‌های فرتونت فرا گرفته است. وظیفه تک تک ماست که به يك خانه تکانی اساسی دست بزیم و پنجره‌ها را بر هوای آزاد بیرون بگشاییم. از خود بیرون بیاییم. به دیدار یکدیگر برویم. دیگری، هر که باشد، آینه من است. اندیشه‌اش، گفتارش، راه و رسم زندگی اش، مرا به خودم باز می‌لاید. خود را در چهره دیگری بجوبیم و بیاییم. بحث کنیم. با برداشتن و شناخت حرمت انسانی هر کس بحث کنیم. در بحث، درست و راست گردار باشیم. اندیشه حریف را نحریف نکنیم، در پس واژه‌ها پنهان نشویم، دو پهلو و درشت سخن نگوییم، رک کردن نجھاییم. با فشاری و لجاج،

برافروختگی و بیش ذبان، نکرار مدعای هیچ یک راه به حقیقت  
نمی‌برد. بدانیم که حقیقت در انسار هیچ کس نیست. حقیقت  
در کلیتش، تزدهمگان است. نگذاریم خوده حقیقی که به گمان  
خود به دست آورده‌ایم ما را از آن کس که در کنارمان ایستاده  
است جدا کنند. چه، آن وقت دوست و برادر و هم‌نی را از دست  
داده‌ایم، و از حقیقی که دارد محروم مانده‌ایم. باخته‌ایم و با ما بشیرت  
است که می‌باند

دوست من، جوان عزیز ایرانی، آزادی از حقیقت جدا نیست.  
آزاد باش و در آزادی به حقیقت دست یافتنی خود برس. بندگی، به  
هر صوان و در برابر هر کس که باشد، راه حقیقت را بر تو می‌بندد  
نو را از تو می‌ستاند. خودباش و آزادباش. دیگران را هم مانند خودت  
آزاد بدان و آزاد بخواه. این وظیفه تو و افتخار تو استه